

HSA 45

STIHL



2 - 20	Інструкція з експлуатації
20 - 41	οδηγίες χρήσης
41 - 59	Uputstvo za upotrebu



Зміст

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Підготовка мотоножиць до роботи.....	10
6	Зарядка мотоножиць та світлодіоди.....	10
7	Встановлення та виймання ключа активзації.....	11
8	Вмикання та вимикання мотоножиць.....	11
9	Перевірка мотоножиць.....	11
10	Як працювати із мотоножицями.....	12
11	Після закінчення роботи.....	13
12	Транспортування.....	13
13	Зберігання.....	13
14	Чистка.....	13
15	Технічне обслуговування.....	14
16	Ремонт.....	14
17	Усунення неполадок.....	14
18	Технічні дані.....	15
19	Комплектуючі та приладдя.....	16
20	Утилізація.....	16
21	Сертифікат відповідності нормам ЄС.....	16
22	Сертифікат відповідності нормам UKCA.....	17
23	Адреси.....	17
24	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	17

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища використовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації**2.1 Документи, що мають силу**

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
 - Інформація з техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті**НЕБЕЗПЕКА**

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

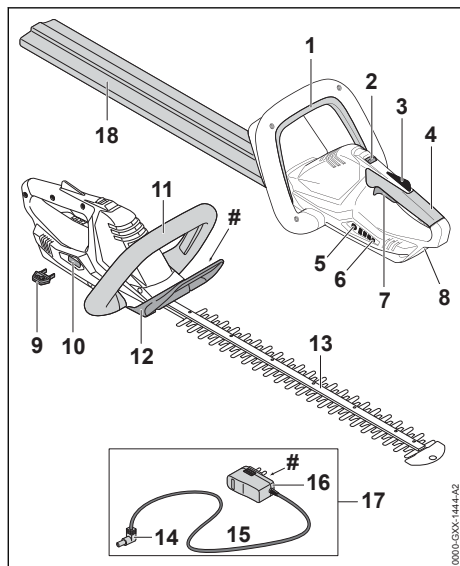
2.3 Символи у тексті

Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Мотоножиці та зарядний кабель

Акумулятор щільно вмонтований у мотоножиці.



1 Перемикач

Перемикач разом із перемикаючим важелем вмикає та вимикає мотоножиці.

2 Перемикач для розблокування

Перемикач для розблокування разом із стопором перемикаючого важеля розблоковує перемикаючий важіль.

3 Стопор перемикаючого важеля

Стопор перемикаючого важеля блокує перемикаючий важіль.

4 Рукоятка управління

Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та управління мотоножицями.

5 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на мотоножицях.

6 Світлодіоди

Світлодіоди показують стан зарядки мотоножиць та неполадки.

7 Перемикаючий важіль

Перемикаючий важіль разом із перемикаючою вмикає та вимикає мотоножиці.

8 Гніздо

Гніздо вміщує зарядний штепсель.

9 Ключ активації

Ключ активації активує мотоножиці.

10 Роз'єм під ключ

У роз'єм під ключ вставляється ключ активації.

11 Дугова рукоятка

Дугова рукоятка слугує для тримання, управління та носіння мотоножиць.

12 Захист руки

Захист руки захищає руку на дуговій рукоятці від контакту із ріжучими ножами.

13 Ріжучий ніж

Ріжучі ножі ріжуть матеріал що підлягає різанню.

14 Зарядний штепсель

Зарядний штепсель поєднує зарядний кабель та гніздо.

15 Сполучний провід

Сполучний провід поєднує зарядний штепсель із штепсельною вилкою.

16 Штепсельна вилка

Штепсельна вилка поєднує зарядний кабель із штепсельною розеткою.

17 Зарядний кабель

Зарядний кабель слугує для зарядки мотоножиць.

18 Захист ножа

Захист ножа захищає від контакту із ріжучими ножами.

Фірмова табличка із номером агрегату

3.2 Символи

Символи можуть знаходитись на самих мотоножицях та на зарядному кабелі і означають наступне:



Даний символ вказує, у якому напрямку потрібно зміщувати розблоковуючий шибєр.



Гарантований рівень потужності звуку згідно директиви 2000/14/EG у дБ(A) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.



Даний символ показує, що для зарядки потрібно використовувати зарядний кабель LK 45.



Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно специфікації виробника елемента. Енергоємність що наявна при експлуатації нижча.



Електроприлад експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.



Продукт не утилізувати разом із домашніми сміттям.

4 Вказівки щодо безпеки

4.1 Попереджувальні символи

Попереджувальні символи на мотоножицях та зарядному кабелі означають наступне:



Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідних заходів.



Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носіть захисні окуляри.



Не торкатися ріжучих ножів, що рухаються.



Ключ активації під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту знімати.



Мотоножиці захистити від дощу та вологості та не занурювати в рідину.



Мотоножиці захистити від жару та вогню.



Дотримуватися допустимого діапазону температур мотоножиць.

4.2 Використання за призначенням

Мотоножиці STIHL HSA 45 слугують для підрізання кущів, живої огорожі, чагарників та кущової зарості.

Мотоножиці не дозволяється використовувати під час дощу.

Мотоножиці забезпечуються електроенергією від вмонтованого акумулятора.

Зарядний кабель STIHL LK 45 заряджає мотоножиці STIHL HSA 45.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зарядний кабель, блок живлення або мережевий адаптер які не допущені компанією STIHL для даних мотоножиць, можуть спричинити пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

► Мотоножиці STIHL HSA 45 заряджати за допомогою зарядного кабелю STIHL LK 45.

- Якщо мотоножиці чи зарядний кабель використовуються не за призначенням, можуть бути тяжко травмовані або вбиті люди, також можливі матеріальні збитки.
 - Мотоножиці та зарядний кабель використовувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

4.3 Вимоги до користувача

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без проходження інструктажу не можуть розпізнати та оцінити небезпеки, пов'язані із мотоножицями та зарядним кабелем. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.
- Якщо мотоножиці або зарядний кабель передаються іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.
- Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
 - Користувач не втомлений.

– Користувач перебуває у нормальному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для роботи із мотоножицями та зарядним кабелем. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обме-

жує можливості роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.

- Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотоножицями та зарядного кабелю.
- Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
- Перш ніж користувач вперше працюватиме із мотоножицями та використовуватиме зарядний кабель, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
- Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Одяг, взуття і прикраси

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може потрапити в мотоножиці. Можливі тяжкі травми користувача.
 - Довге волосся підв'яжіть або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.
 - Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національ-



ним нормам та продаються із відповідною позначкою.

- Носіть щільно прилягаючий верхній одяг із довгими рукавами та довгі штани.
- Під час роботи може підійматися пил. Вдихання пилу може спричинити шкоду здоров'ю і алергічні реакції.
 - У разі підіймання пилу: працюйте в пилозахисній масці.
- Невідповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості чи потрапити в мотоножиці. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.
 - Носіть одяг, який щільно прилягає.
 - Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи користувач може торкнутись ріжучих ножів, що рухаються. Можливі тяжкі травми користувача.
 - Носити взуття з стійкого матеріалу.
 - Носити довгі штани з стійкого матеріалу.
- Під час очищення або технічного обслуговування можливий контакт користувача з ріжучими ножами. Можливі травми користувача.
 - Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Можливі травми користувача.
 - Носити міцне, закрите взуття з рифленою підошвою.

4.5 Робоча область та оточення

4.5.1 Мотоножиці

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотоножиць та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
- Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
- Не залишати мотоножиці без догляду.
- Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотоножицями.
- Мотоножиці не захищені від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути трав-

мований, а також можуть бути пошкоджені мотоножиці.



- ▶ Не працювати під дощем та у вологому середовищі.

- Електричні компоненти мотоножиць можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

4.5.2 Зарядний кабель

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного кабелю й електричного струму. Сторонні особи, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми або навіть померти.

- ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.

- ▶ Не залишати зарядний кабель без догляду.

- ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливо-сті гри дітей із зарядним кабелем.

- Зарядний кабель не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний кабель піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний кабель може загорітись або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.

- ▶ Зарядний кабель захищати від дощу та вологості.
- ▶ Зарядний кабель експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.
- ▶ Зарядний кабель не експлуатувати в легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
- ▶ Зарядний кабель зберігати в діапазоні температур між 0 °C та + 40 °C.

- Люди можуть спіткнутися через з'єднувальний провід. Люди можуть бути травмовані та зарядний кабель пошкоджений.

- ▶ З'єднувальний провід слід прокласти так, щоб він щільно прилягав до землі.

4.6 Безпечний стан

4.6.1 Мотоножиці

Мотоножиці знаходяться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:

- Мотоножиці не пошкоджені.
- Мотоножиці чисті та сухі.
- Елементи керування працюють та не змінені.
- Ріжучі ножі правильно встановлені.
- Ці мотоножиці мають оригінальне приладдя STIHL.
- Приладдя правильно встановлено.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацюватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.

- ▶ Працювати лише зі справними мотоножицями.
- ▶ Не заряджати пошкоджені мотоножиці.
- ▶ Якщо мотоножиці забруднені або вологі: мотоножиці почистити та просушити.
- ▶ Не змінювати мотоножиці.
- ▶ Якщо не працюють елементи системи керування: не працювати з мотоножицями.
- ▶ Для цих мотоножиць встановлюйте лише оригінальне приладдя STIHL.
- ▶ Встановлювати приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
- ▶ Не засовуйте предмети в отвори мотоножиць.
- ▶ Контакти роз'єму під ключ не поєднувати та не замикає металевими предметами.
- ▶ Мотоножиці не відкривати.
- ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- ▶ У разі будь-яких запитань звертатися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.2 Ріжучий ніж

Мотоножиці знаходяться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Ріжучі ножі не пошкоджені.
- Ріжучі ножі не деформовані.
- Ріжучі ножі легко рухаються.
- Ріжучі ножі вірно заточені.
- Ріжучі ножі не мають задирок.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ріжучі ножі знаходяться не у безпечному стані, частини ножів можуть від'єднатись та бути відкинуті. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим ріжучим ножем.
 - ▶ Ріжучі ножі правильно заточувати та прибирати заDIRки.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.3 Зарядний кабель

Зарядний кабель знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Зарядний кабель не пошкоджений.
- Зарядний кабель чистий та сухий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Використовувати не пошкоджений зарядний кабель.
 - ▶ Якщо зарядний кабель забруднений або вологий: зарядний кабель слід почистити та просушити.
 - ▶ Зарядний кабель не змінювати.
 - ▶ Електричні контакти зарядного кабелю не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Зарядний кабель не відкривати.

4.7 Умонтований акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Умонтований акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, мотоножиці може зайнятися, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.



- ▶ Мотоножиці захистити від жару та вогню.
- ▶ Мотоножиці не кидати у вогонь.



- ▶ Мотоножиці експлуатувати та зберігати у діапазоні температур між 0 °C та + 50 °C.

- ▶ Мотоножиці тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ▶ Мотоножиці захистити від дощу та вологості та не занурювати в рідину.
- ▶ Мотоножиці не піддавати високому тиску.
- ▶ Мотоножиці не піддавати впливу мікрохвиль.
- ▶ Мотоножиці захищати від впливу хімікалій та солей.
- ▶ Пошкоджені мотоножиці не транспортувати.

- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту з рідиною.
 - ▶ У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
 - ▶ У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Якщо мотоножиці незвично пахнуть або димлять: мотоножиці не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
 - ▶ Якщо мотоножиці горять: мотоножиці затушити вогнегасником або водою.

4.8 Робота

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
 - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
 - ▶ Якщо освітлення та умови безпеки погані: Не працювати з мотоножицями.
 - ▶ Мотоножиці експлуатувати наодинці.
 - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
 - ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. При необхідності праці на висоті: Використовуйте робочу платформу або надійне риштування.
 - ▶ У разі відчуття втоми: зробіть перерву в роботі.
- Якщо користувач працює вище плечей, він може втомлюватись. Користувач може отримати тяжкі поранення.

- ▶ Вище плечей працювати лише невеликий проміжок часу.
- ▶ Робити паузи у роботі.
- Якщо ріжучий ніж, що рухається, потрапляє на твердий предмет, він може швидко загальмувати. Через реакційні сили, що виникають, користувач може втратити контроль над мотоножицями та отримати тяжкі травми.
- ▶ Мотоножиці тримати двома руками.
- ▶ Перед початком роботи перевірити наявність твердих предметів та прибрати їх.
- Ріжучі ножі, що рухаються, можуть порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.



- ▶ Не торкатись ріжучих ножів, що рухаються.
- ▶ Якщо ріжучий ніж заблокований якимось предметом: Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації. Лише після цього витягніть сторонній предмет.
- Якщо під час роботи мотоножиці є незвичайні відхилення, то можливо мотоножиці знаходяться в небезпечному стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
- ▶ Закінчити роботу, вийняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи через мотоножиці можуть виникати вібрації.
- ▶ Носити рукавиці.
- ▶ Робити паузи у роботі.
- ▶ У разі симптомів порушення кровообігу: зверніться до лікаря.
- Коли відпускається перемикаючий важіль, ріжучі ножі рухаються ще близько 1 секунди. Ріжучі ножі, що рухаються, можуть порізати користувача. Люди можуть бути тяжко травмовані.
- ▶ Мотоножиці тримати за рукоятку управління та за дугову рукоятку та чекати, поки ріжучі ножі більше не будуть рухатись.

▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, то можливий контакт мотоножиці з проводами під напругою та їх подкормлення. Користувач може бути травмований або вбитий.
- ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

4.9 Заряджання

Контакт із деталями, що знаходяться під напругою, може виникнути з таких причин:

- Сполучний провід пошкоджений.
- Штепсельна вилка пошкоджена.
- Штепсельна розетка неправильно змонтована.

▲ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із деталями, які знаходяться під напругою, може призвести до удару струмом. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
- ▶ Переконавшись, що з'єднувальний провід та штепсельна вилка не пошкоджені.
- ▶ Штепсельну вилку встромити в правильно інсталювану штепсельну розетку.
- Під час зарядки неправильна напруга або неправильна частота мережі може призвести до перенапруги в зарядному кабелі. Зарядний кабель може бути пошкоджений.
- ▶ Переконавшись, що напруга мережі та частота електричної мережі збігається з даними на фірмовій табличці зарядного кабелю.
- Якщо зарядний кабель підключено до подовжувача, то під час зарядження електричні деталі може бути перевантажено. Електричні деталі можуть нагрітись та викликати пожежу. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
- ▶ Переконайтеся, що технічні характеристики подовжувача в цілому не перевищують технічні характеристики на табличці з паспортними характеристиками зарядного кабелю та всіх електроприладів, підключених до подовжувача.
- Під час проведення діагностики пошкоджений або несправний зарядний кабель може мати незвичайний запах або диміти. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- Зарядний кабель при не достатньому відведенні тепла може перегрітись та викликати пожежу. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
- ▶ Зарядний кабель не накривати.

4.10 Транспортування

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотоножиці можуть перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти ключ активації.

- ▶ Захист ножа одягти на різучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав різучі ножі.
- ▶ Мотоножиці запакувати в упаковці або контейнері таким чином, щоб вони не могли перевернутись та рухатись.
- ▶ Упаковку або контейнер для транспортування зафіксувати ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб упаковка або контейнер не могли рухатись.

4.11 Зберігання

4.11.1 Мотоножиці

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від мотоножиць та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти ключ активації.

- ▶ Захист ножа одягти на різучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав різучі ножі.
- ▶ Мотоножиці зберігати поза зоною доступу дітей.
- Електричні контакти замкової щілини та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотоножиці можуть бути пошкоджені.



- ▶ Вийняти ключ активації.

- ▶ Мотоножиці зберігати у чистому та сухому стані.
- Мотоножиці не захищені від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо мотоножиці підпадають впливу певних факторів навколишнього середовища, мотоножиці можуть бути пошкоджені.
- ▶ Мотоножиці зберігати у чистому та сухому стані.

- ▶ Мотоножиці зберігати у закритому приміщенні.
- ▶ Ключ активації зберігати окремо від мотоножиць.

4.11.2 Зарядний кабель

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного кабелю. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.
- ▶ Зарядний кабель зберігати поза зоною доступу дітей.
- Зарядний кабель не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний кабель піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний кабель може бути пошкоджений.
- ▶ Якщо зарядний кабель гарячий: зарядний кабель залишити охолонути.
- ▶ Зарядний кабель зберігати у чистому та сухому стані.
- ▶ Зарядний кабель зберігати у закритому приміщенні.
- ▶ Зарядний кабель зберігати у діапазоні температур між 0 °C та + 40 °C.

4.12 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо під час чищення, технічного обслуговування або ремонту ключ активації встановлений, мотоножиці можуть ненавмисно ввімкнутися. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Вийняти ключ активації.

- Гострі засоби для чищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотоножиці, різучий ніж і зарядний кабель. Якщо мотоножиці, різучі ножі або зарядний кабель очищуються неправильно, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Існує ризик травмування.
- ▶ Мотоножиці, різучі ножі та зарядний кабель використовувати таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації.
- Якщо мотоножиці, різучі ножі або зарядний кабель неправильно обслуговуються або ремонтуються, комплектуючі більше не

можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.

- ▶ Мотоножиці та зарядний кабель не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
- ▶ Якщо мотоножиці або зарядний кабель потребують технічного обслуговування або ремонту: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Ріжучі ножі обслуговувати, як це описано у цій інструкції з експлуатації.
- Під час чищення або ремонту ріжучих ножів користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Можливі травми користувача.
- ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.

5 Підготовка мотоножиць до роботи

5.1 Підготовка до роботи мотоножиць

Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

- ▶ Переконайтеся, що такі комплектуючі знаходяться в безпечному стані:
 - Мотоножиці  4.6.1.
 - Ріжучий ніж,  4.6.2.
 - Зарядний кабель,  4.6.3.
- ▶ Перевірити вмонтований акумулятор,  9.2.
- ▶ Мотоножиці повністю зарядити,  6.1.
- ▶ Очистити мотоножиці,  14.1.
- ▶ Перевірити елементи системи керування,  9.1.
- ▶ Якщо ці операції неможливо виконати: мотоножиці не використовувати та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

6 Зарядка мотоножиць та світлодіоди

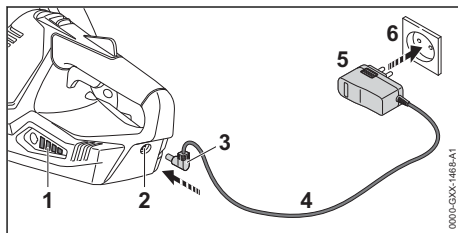
6.1 Зарядка мотоножиць

Час зарядки залежить від впливу різних факторів, наприклад, від температури мотоножиць або від температури навколишнього середовища. Фактичний час зарядки може відрізнятись від вказаного часу зарядки. Час зарядки вказаний за посиланнями www.stihl.com/charging-times.

Якщо штепсельна вилка встромлена у штепсельну розетку та зарядний кабель під'єднаний до мотоножиць, процедура зарядки починається автоматично. Коли мотоножиці повністю заряджені, процедура зарядки автоматично припиняється.

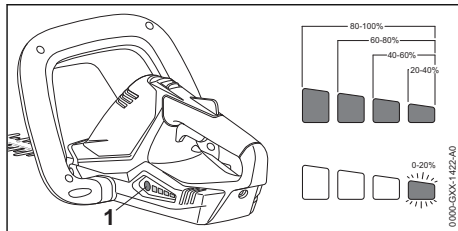
Під час зарядки мотоножиці та зарядний кабель нагріваються.

- ▶ Вийняти ключ активації.



- ▶ Штепсельну вилку (5) встромити у добре доступну штепсельну розетку (6).
 - ▶ Укласти сполучний провід (4).
 - ▶ Зарядний штепсель (3) встромити у гніздо (2).
- Світлодіоди (1) горять зеленим та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо світлодіоди (1) більше не горять: зарядний штепсель (3) вийняти із гнізда (2). Мотоножиці повністю заряджені.
 - ▶ Штепсельну вилку (5) вийняти із штепсельної розетки (6).

6.2 Індикація стану зарядки



- ▶ Натиснути натискну кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо правий світлодіод блимає зеленим: мотоножиці слід зарядити.

6.3 Світлодіоди

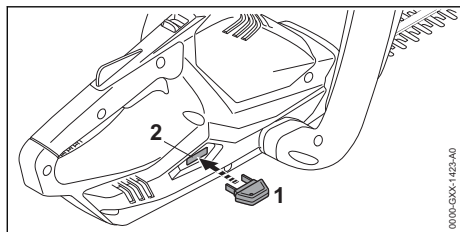
Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки мотоножиць. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.

- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності,  17. Неполадка у мотоножицях.

7 Встановлення та виймання ключа активації

7.1 Встановлення ключа активації



- ▶ Ключ активації (1) встромити у роз'єм для ключа (2).

7.2 Виймання ключа активації

- ▶ Резервуар поставити на рівну площину.
- ▶ Вийняти ключ активації.
- ▶ Ключ активації зберігати поза зоною доступу дітей.

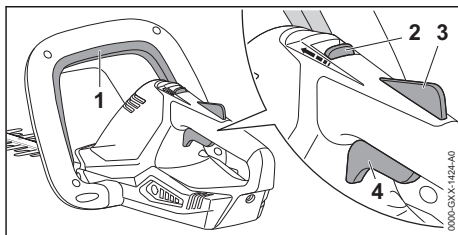
8 Вмикання та вимикання мотоножиць

8.1 Вмикання мотоножиць



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо, незалежно від послідовності, натиснути на перемичку та перемикаючий важіль, мотоножиці прискорюються та ріжучі ножі рухаються. Але коли перемикаючий важіль натискається першим а перемичка потім, користувач може втратити контроль над мотоножицями. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Спочатку слід натискати перемичку а потім перемикаючий важіль.



- ▶ Натиснути перемичку (1) та тримати натиснутою.
- ▶ Шибер для розблокування (2) великим пальцем змістити у напрямку перемички (1) та утримувати.
- ▶ Стопор перемикаючого важеля (3) натиснути рукою та тримати натиснутим. Шибер (2) можна відпустити.
- ▶ Перемикаючий важіль (4) натиснути вказівним пальцем та тримати натиснутим. Мотоножиці прискорюються та ріжучі ножі рухаються.

8.2 Вимикання мотоножиць

- ▶ Відпустити перемичку, перемикаючий важіль та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Почекати, поки ріжучі ножі через приблизно 1 секунду зупиняться.
- ▶ Якщо ріжучі ножі після приблизно 1 секунди рухаються далі: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотоножиці несправні.

9 Перевірка мотоножиць

9.1 Перевірка елементів системи управління

Шибер для розблокування, стопор перемикаючого важеля, перемикаючий важіль

- ▶ Вийняти ключ активації.
- ▶ Спробуйте натиснути перемикаючий важіль не натискаючи при цьому розблоковуючий шибер та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль натискається: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Розблоковуючий шибер або стопор перемикаючого важеля несправний.
- ▶ Шибер для розблокування великим пальцем змістити у напрямку перемички та утримувати.
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль.

- ▶ Перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля та розблоковуючий шибєр відпустити.
 - ▶ Якщо перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля та шибєр для розблокування погано рухаються або не пружиняють назад у вихідну позицію: мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля чи розблоковуючий шибєр несправний.

Перемикач

- ▶ Вийняти ключ активації.
 - ▶ Перемикач натиснути та знову відпустити.
 - ▶ Якщо перемикач погано рухається або не пружинить назад у вихідну позицію: мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Перемикач несправна.

Вмикання мотоножиць

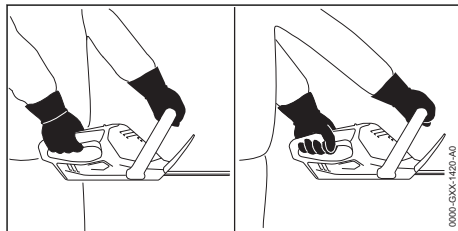
- ▶ Встановити ключ активації.
 - ▶ Перемикач натиснути та знову відпустити.
 - ▶ Якщо ріжучі ножі рухаються або рухались: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Перемикаючий важіль несправний.
- ▶ Шибєр для розблокування великим пальцем змістити у напрямку перемикача та утримувати.
 - ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
 - ▶ Натиснути перемикаючий важіль та тримати натиснутим
 - ▶ Якщо ріжучі ножі рухаються: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Перемикач несправна.
- ▶ Натиснути перемикач та тримати натиснутою.
- Ріжучі ножі рухаються.
- ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Неполадка у мотоножицях.
- ▶ Відпустити перемикач.
- Ріжучі ножі через близько 1 секунди більше не рухаються.
- ▶ Якщо ріжучі ножі через 1 секунду продовжують рухатись: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Мотоножиці несправні.

9.2 Перевірити вмонтований акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку.
- Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- У вмонтованому акумуляторі є несправність.

10 Як працювати із мотоножицями

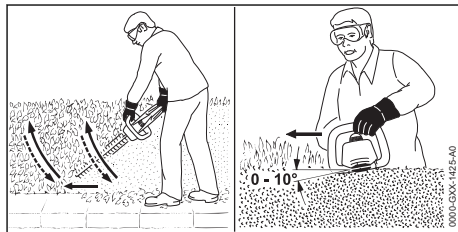
10.1 Яким чином потрібно тримати та вести мотоножиці



- ▶ Мотоножиці однією рукою утримувати за рукоятку управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Мотоножиці іншою рукою утримувати за дугову рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював дугову рукоятку.

10.2 Різка

- ▶ Товсті сучки та гілля прибирати за допомогою садових ножиць або мотопили.



- ▶ Мотоножиці вести з одного боку куща по дузі знизу вгору та підрізати кущ.
- ▶ Мотоножиці опустити не підрізаючи при цьому кущ.
- ▶ Повільно та під контролем йти вперед.
- ▶ Мотоножиці знову вести по дузі знизу вгору та підрізати кущ.
- ▶ Інший бік куща підрізати таким же чином.

- ▶ Ріжучий ніж на верхній стороні куща встановлювати під кутом між 0° та 10°.
- ▶ Мотоножиці вести горизонтально та по дузі з боку на бік та підрізати кущ.
- ▶ Якщо падає потужність різки: ріжучі ножі слід погострити.

11 Після закінчення роботи

11.1 Після закінчення роботи

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активції.
- ▶ Мотоножиці почистити.
- ▶ Ріжучі ножі почистити.
- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.

12 Транспортування

12.1 Транспортування мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активції.
- ▶ Захист ножа встановити на ріжучі ножі так, щоб він повністю закривав їх.

Перенесення мотоножиць

- ▶ Тримати мотоножиці однією рукою за ручку так, щоб ріжучі ножі були спрямовані назад.

Транспортування мотоножиць в автомобілі

- ▶ Мотоножиці зафіксувати так, щоб вони не перекинулися та не рухалися.
- ▶ У разі упакування мотоножиць: запакуйте мотоножиці так, щоб вони не могли рухатися, і зафіксуйте коробку, щоб унеможливити її переміщення.

З огляду на вмонтований акумулятор мотоножиці підлягають правилам із транспортування небезпечних вантажів. Мотоножицям (літіум-іонна батарея в обладнанні) присвоюється рівень UN 3481 і вони перевіряються згідно з інструкцією ЄС та критеріями частини III, підрозділ 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Зберігання

13.1 Зберігання мотоножиць

Компанія STIHL рекомендує зберігати мотоножиці із станом зарядки між 40 % та 60 % (горять 2 зелені світлодіоди).

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активції.
- ▶ Захист ножа встановити на ріжучі ножі так, щоб він повністю закривав їх.
- ▶ Мотоножиці зберігати таким чином, щоб виконувалися наступні умови:
 - Мотоножиці знаходяться поза зоною доступу дітей.
 - Мотоножиці чисті та сухі.
 - Мотоножиці зберігаються в закритому приміщенні.
 - Мотоножиці від'єднані від зарядного кабелю.
 - Мотоножиці знаходяться в діапазоні температур між 0 °C та + 50 °C.

ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання мотоножиць, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження вбудованого акумулятора, унаслідок чого він може пошкодитися без можливості ремонту.
 - ▶ Перед зберіганням зарядіть розряджені мотоножиці. Компанія STIHL рекомендує зберігати мотоножиці із станом зарядки між 40 % та 60 % (горять 2 зелені світлодіоди).

13.2 Зберігання зарядного кабелю

- ▶ Штепсельну вилку виїняти із штепсельної розетки.
- ▶ Зарядний кабель зберігати таким чином, щоб виконувалися наступні умови:
 - Зарядний кабель знаходиться поза зоною доступу дітей.
 - Зарядний кабель чистий та сухий.
 - Зарядний кабель зберігається у закритому приміщенні.
 - Зарядний кабель від'єднаний від мотоножиць.
 - Зарядний кабель знаходиться у діапазоні температур між 0 °C та + 40 °C.

14 Чистка

14.1 Чищення мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активції.
- ▶ Протирати мотоножиці вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.

14.2 Чистка ріжучих ножів

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активції.

- Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL.
- Встановити ключ активації.
- Мотоножиці увімкнути на 5 секунд. Ріжучі ножі рухаються. Розчинник смоли STIHL розподіляється рівномірно.

14.3 Чистка зарядного кабелю

- Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- Зарядний штепсель вийняти із гнізда.
- Мотоножиці протерти вологою серветкою.

15 Технічне обслуговування

15.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища та умов роботи. Компанія STIHL рекомендує наступні інтервали технічного обслуговування:

Кожні 25 годин роботи

- Ріжучі ножі почистити.
- погострити ріжучий ніж.

Щорічно

- Мотоножиці віддати на перевірку спеціалізованому дилеру STIHL.

15.2 Заточування ріжучих ножів

Компанія STIHL рекомендує віддавати ріжучі ножі для загострення спеціалізованому дилеру STIHL.

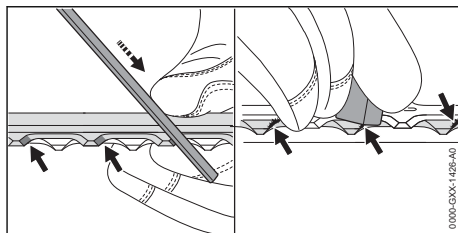
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці ріжучих ножів гострі. Користувач може порізатись.
 - Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.
- Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації.

17 Усунення неполадок

17.1 Усунення неполадок мотоножиць або зарядного кабелю

Несправність	Світлодіоди на мотоножицях	Причина	Усунення
Мотоножиці при вимиканні не запускаються.	1 світлодіод блимає зеленим.	Стан зарядки мотоножиць занадто низький.	► Мотоножиці зарядити.
	3 світлодіоди горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	► Вийняти ключ активації. ► Мотоножиці залишити охолонути.



- Кожну ріжучу кромку верхнього ріжучого ножа заточити плоским напилком STIHL, рухаючи його вперед. При цьому дотримуйтесь кута заточування,  18.2.
- Переверніть мотоножиці.
- Заточіть решту ріжучих кромок.
- Зачистьте знизу кожен ріжучу кромку від задирок.
- Переверніть мотоножиці.
- Зачистьте від задирок решту ріжучих кромок.
- Пил, який виникає під час загострення, прибирати вологою ганчіркою.
- Обприскати ножі з обох боків розчинником смоли STIHL.
- Увімкніть мотоножиці на 5 секунд. Ріжучі ножі рухаються. Розчинник смоли STIHL розподіляється рівномірно.
- У разі будь-яких запитань звертатися до спеціалізованого дилера STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножиць та зарядного кабелю

Користувач не може самостійно ремонтувати мотоножиці, ріжучі ножі та зарядний кабель.

- Якщо мотоножиці або ріжучі ножі пошкоджені: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Якщо зарядний кабель несправний або пошкоджений: зарядний кабель замінити.

Несправність	Світлодіоди на мотоножицях	Причина	Усунення
	3 світлодіоди блимають червоним.	Несправність мотоножиць.	- Вийняти ключ активації. - Мотоножиці не використовувати та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
		Ріжучі ножі погано рухаються.	- Обприскати ножі з обох боків розчинником смоли STIHL. - Якщо 3 світлодіоди й далі блимають червоним: мотоножиці не використовувати та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
		Мотоножиці вологі.	Мотоножиці залишити просохнути.
Мотоножиці під час роботи вимикаються.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	- Вийняти ключ активації. - Мотоножиці залишити охолонути.
		Несправність мотоножиць.	Мотоножиці вимкнути та через 5 секунд знову ввімкнути.
		Ріжучі ножі погано рухаються.	Обприскати ножі з обох боків розчинником смоли STIHL.
Час роботи мотоножиць занадто короткий.		Мотоножиці не повністю заряджені.	Мотоножиці повністю зарядити.
		Перевищено термін служби мотоножиць.	Мотоножиці замінити.
Мотоножиці не заряджаються.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	- Вийняти ключ активації. - Мотоножиці залишити охолонути.
		Несправність у мотоножицях або зарядному кабелі.	- Вийняти ключ активації. - Звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

18 Технічні дані

18.1 Мотоножиці STIHL HSA 45

- Вага із ріжучими ножами: 2,3 кг
- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 18 В
- Ємність в А·год: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Вт·год: див. фірмову табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від 0 °C до + 50 °C

Якщо мотоножиці експлуатуються при температурі вище + 30 °C, це може скоротити термін служби акумулятора та зменшити потужність мотоножиць.

Час роботи див. на www.stihl.com/battery-life.

18.2 Ріжучий ніж

- Відстань між зубцями: 24,1 мм
- Довжина різки: 500 мм
- Кут заточки: 32°

18.3 Зарядний кабель STIHL LK 45

- Номинальна напруга: 100-240 В, 50-60 Гц
- Номинальна потужність: 14,6 Вт
- Зарядний струм: 0,65 А
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від 0 °C до + 40 °C

Інформація стосовно часу зарядки за посланнями www.stihl.com/charging-times.

18.4 Рівень звуку та вібрації

Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А). Величина К для рівня потужності звуку дорівнює 2 дБ (А). Величина К для величини вібрації дорівнює 2 м/с².

STIHL рекомендує носити засіб захисту від шуму.

- Рівень звукового тиску L_{pA} виміряний згідно з EN 62841-4-2: 75 дБ(А).
- Рівень потужності звуку L_{wA} виміряний згідно з EN 62841-4-2: 83 дБ(А).

- Величина вібрацій a_{Hv} виміряна згідно EN 62841-4-2
- Рукоятка керування: 1,5 м/с². Величина K для величини вібрацій становить 1,5 м/с².
- Дугова рукоятка: 1,4 м/с².

Зазначені показники вібрації вимірюють стандартним методом і їх можна використовувати для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення вібрації можуть відрізнитись від зазначених величин залежно від виду використання. Зазначені величини вібрації можна використовувати для першої оцінки вібраційного навантаження. Фактичне вібраційне навантаження необхідно оцінити. При цьому можна враховувати також час, коли електричний пристрій вимкнено, і час, коли він увімкнений, проте працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. на www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

19 Комплектуючі та приладдя

19.1 Запасні частини та приладдя

STIHL  Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

20 Утилізація

20.1 Утилізація мотоножиць та зарядного кабелю

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

Мотоножиці містять вмонтований акумулятор, який повинен утилізуватись окремо.

- ▶ Мотоножиці віддати на утилізацію спеціалізованому дилеру STIHL.
Спеціалізований дилер STIHL утилізує вмонтований акумулятор окремо від мотоножиць.
- ▶ Віднести продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- ▶ Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

21 Сертифікат відповідності нормам ЄС

21.1 Мотоножиці STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторні мотоножиці
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: STIHL HSA 45
- Серійний номер: 4511

відповідає вимогам директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а пристрій розроблено й виготовлено відповідно до чинних на дату виготовлення версій таких стандартів: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 та EN 62841-4-2.

- Застосований метод оцінки відповідності згідно з директивою 2000/14/EG, додаток V.
- Виміряний рівень потужності звуку: 83 дБ (A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 85 дБ (A)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер машини вказано на мотоножицях.

Waiblingen, 10.10.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

22 Сертифікат відповідності нормам UKCA

22.1 Мотоножиці STIHL HSA 45

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторні мотоножиці
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: STIHL HSA 45
- Серійний номер: 4511

Відповідає вимогам розпоряджень The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 і Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, а також розроблено та виготовлено згідно з дійсними на дату виготовлення версіями таких стандартів: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 і EN 62841-4-2.

Застосований метод оцінки відповідності згідно з нормативами Великої Британії Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Вимірний рівень потужності звуку: 83 дБ (А)
- Гарантований рівень потужності звуку: 85 дБ(А)

Технічна документація зберігається в компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер машини вказано на мотоножицях.

Waiblingen, 10.10.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

23 Адреси

STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115

71336 Waiblingen

Німеччина

Дочірні компанії STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

E-mail: info@stihl.ua

Імпортери STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Знак відповідності



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

24 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

24.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента. Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

24.2 Безпека на робочому місці

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

24.3 Електробезпека

- a) **Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик

удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

- c) **Оберігайте Ваші електроінструменти від дощу або вологи.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) **Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються.** Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) **Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які призначені також для використання на вулиці.** Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

24.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неувважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію.** Переконайтеся, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі

- та/або акумулятора, візьмете його або понесете. Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електроінструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтіване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехтуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії могут за доли секунди призвести до тяжких травм.
- 24.5 Використання та поводження з електроінструментом**
- a) **Не перевантажуйте електроінструмент. Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент.** З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінструмент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками. При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати.** Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.
- 24.6 Використання та поводження з електроінструментом**
- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумуля-**

τορι. Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.

- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря.** Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або зміненний акумулятор.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур можуть зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

24.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

24.8 Вказівки з техніки безпеки для мотоножиць

Загальні вказівки з техніки безпеки для мотоножиць

- a) **Всі частини тіла тримати на відстані від ножа. Не намагатись під час роботи ножем видаляти порізаний матеріал або утримувати матеріал, який планується для різки.** Нож продовжує рухатись після вимикання вимикача. Секунда неухважності під час експлуатації ножиць для куців може призвести до важких травмувань.
- b) **Ножиці для куців носіть за ручку, коли ніж стоїть і будьте обережні, щоб не натиснути вимикач.** Правильне транспортування ножиць для куців зменшують небезпеку непередбаченого увімкнення і спричинених ним поранень ножом.
- c) **При транспортуванні або зберіганні мотоножиць завжди встановлюйте захисний кожух ножа.** Належне використання мотоножиць зменшує небезпеку травмування ножом.
- d) **Переконайтесь в тому, що всі вимикачі вимкнені й акумулятор витягнутий чи вимкнений, перш ніж усувати затиснуті залишки різання або виконувати технічне обслуговування.** Непередбачене увімкнення мотоножиць під час усунення затиснутих залишків різання може спричинити тяжкі травми.
- e) **Тримайте мотоножиці лише за ізольовані поверхні ручок тому, що ріжучий ніж може торкнутись схованих проводів.** Контакт ножа з проводом під напругою може також поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.
- f) **Не ріжте нічого поблизу від мережних проводів.** Проводи або трубопроводи можуть бути приховані в куцах та бути випадково перерізані ножом.
- g) **Не користуйтесь мотоножицями у незгоду, особливо при небезпеці грози.** Це викликає небезпеку удару блискавки.

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	21
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.....	21

3	Περιεχόμενα.....	22
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	23
5	Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση.....	29
6	Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας και λυχνίες.....	30
7	Σύνδεση και αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης.....	30
8	Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας.....	31
9	Έλεγχος ψαλιδιού μπορντούρας.....	31
10	Εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας.....	32
11	Μετά την εργασία.....	33
12	Μεταφορά.....	33
13	Φύλαξη.....	33
14	Καθάρισμα.....	33
15	Συντήρηση.....	34
16	Επισκευή.....	34
17	Αντιμετώπιση βλαβών.....	35
18	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	36
19	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	36
20	Απόρριψη.....	37
21	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	37
22	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	37
23	Διευθύνσεις.....	38
24	Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	38

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσηλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.

N. & S. Stihl

Dr Nikolas Stihl

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

► Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:

- Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
 - Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

2.3 Παραπομπή σε κείμενο

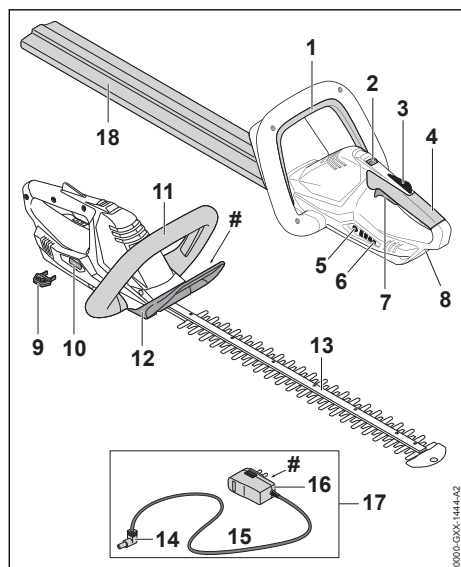


Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Ψαλίδι μπορντούρας και καλώδιο φόρτισης

Η μπαταρία είναι μόνιμα ενσωματωμένη στο ψαλίδι μπορντούρας.



1 Τοξωτός διακόπτης

Ο τοξωτός διακόπτης ανοιγοκλείνει το ψαλίδι μπορντούρας σε συνδυασμό με τη σκανδάλη.

2 Σύρτης απασφάλισης

Ο σύρτης απασφάλισης απασφαλίζει μαζί με την ασφάλεια της σκανδάλης και τη σκανδάλη.

3 Ασφάλεια σκανδάλης

Η ασφάλεια σκανδάλης κλειδώνει τη σκανδάλη.

4 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του ψαλιδιού μπορντούρας.

5 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες στο ψαλίδι μπορντούρας.

6 Λυχνίες

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης του ψαλιδιού μπορντούρας και πιθανές βλάβες.

7 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ανοιγοκλείνει το ψαλίδι μπορντούρας σε συνδυασμό με τον τοξωτό διακόπτη.

8 Υποδοχή βύσματος φόρτισης

Η υποδοχή αυτή χρησιμεύει για τη σύνδεση του βύσματος φόρτισης.

9 Κλειδί ενεργοποίησης

Το κλειδί ενεργοποίησης ενεργοποιεί το ψαλίδι μπορντούρας.

10 Υποδοχή κλειδιού

Η υποδοχή κλειδιού χρησιμεύει για τη σύνδεση του κλειδιού ενεργοποίησης.

11 Τοξωτή λαβή

Η τοξωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας.

12 Προφυλακτήρας χεριών

Ο προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το χέρι στην τοξωτή λαβή από επαφή με τα μαχαίρια.

13 Μαχαίρια

Τα μαχαίρια κόβουν τα κλαδιά των φυτών.

14 Βύσμα καλωδίου φόρτισης

Το βύσμα αυτό συνδέει το καλώδιο φόρτισης με την υποδοχή του βύσματος φόρτισης.

15 Καλώδιο τροφοδοσίας

Το καλώδιο τροφοδοσίας συνδέει το βύσμα φόρτισης με το φως δικτύου.

16 Φις

Το φις χρησιμεύει για τη σύνδεση του καλωδίου φόρτισης με μια πρίζα.

17 Καλώδιο φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης χρησιμεύει για τη φόρτιση του ψαλιδιού μπορντούρας.

18 Προστατευτική θήκη

Η προστατευτική θήκη προστατεύει από επαφή με την αλυσίδα.

Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος

3.2 Σύμβολα

Στον ψαλίδι μπορντούρας και στο καλώδιο φόρτισης μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση προς την οποία πρέπει να στρώσετε τον σύρτη απασφάλισης.



Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.

 **LK 45** Το σύμβολο αυτό δείχνει ότι για τη φόρτιση πρέπει να χρησιμοποιείται το καλώδιο φόρτισης LK 45.

 Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο κατά τη χρήση είναι μικρότερο από αυτή την τιμή.

 Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.

 Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας ή στο καλώδιο φόρτισης έχουν τις εξής σημασίες:

 Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.

 Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.

 Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.

 Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο κινούνται.

 Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φόρτισης, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.

 Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη βροχή και την υγρασία και μην το βυθίζετε σε υγρά.

 Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από θερμότητα και φωτιά.

 Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας του ψαλιδιού μπορντούρας.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45 προορίζεται για την κοπή φραχτών, θάμνων και χαμόκλαδων.

Το ψαλίδι μπορντούρας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στη βροχή.

Το ψαλίδι μπορντούρας τροφοδοτείται με ενέργεια από μια ενσωματωμένη μπαταρία.

Το καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45 χρησιμεύει για τη φόρτιση του ψαλιδιού μπορντούρας STIHL HSA 45.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Καλώδια φόρτισης, μετασχηματιστές ή φορτιστές που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το ψαλίδι μπορντούρας μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.

► **Φορτίζετε το ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45 με καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45.**

■ Η ανηκανονική χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.

► Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας και του καλωδίου φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ατόμων.

► Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.

► Όταν δανείζετε το ψαλίδι μπορντούρας ή το καλώδιο φόρτισης σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

► Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης πληροί τις εξής απαιτήσεις:

- Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
- Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
- Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους του σχετίζονται με το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης.
- Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης.
- Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν στο ψαλίδι μπορντούρας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Μαζεύετε και ασφαλίσετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστό, μακρυμάνικο πάνω μέρος και μακρύ παντελόνι.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
 - ▶ Αν σηκώνεται σκόνη, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο ψαλίδι μπορντούρας. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
 - ▶ Αφαιρέστε μαντήλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κινούμενα μαχαίρια. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε υποδήματα από ανθεκτικό υλικό.
 - ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι από ανθεκτικό υλικό.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα μαχαίρια. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, ενδέχεται να γλιστρήσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.



▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Ψαλίδι μπορντούρας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν λόγω ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.

- ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
- ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι μπορντούρας χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το ψαλίδι μπορντούρας σαν παιχνίδι.

- Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι αδιάβροχο. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.



- ▶ Μην εργάζεστε στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.

- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του ψαλιδιού μπορντούρας μπορούν να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θανατηφόρο ατύχημα και για υλικές ζημιές.

- ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Καλώδιο φόρτισης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα άσχετα προς την εργασία άτομα, τα παιδιά και τα ζώα δεν είναι σε θέση να αντιληφθούν και να αξιολογήσουν τους κινδύνους του καλωδίου φόρτισης και του ηλεκτρικού ρεύματος. Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

- ▶ Μην επιτρέπτε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε

παιδιά και ζώα να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.

- ▶ Μην αφήνετε το καλώδιο φόρτισης χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το καλώδιο φόρτισης σαν παιχνίδι.

- Το καλώδιο φόρτισης δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, το καλώδιο φόρτισης μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- ▶ Προστατεύετε το καλώδιο φόρτισης από τη βροχή και την υγρασία.
- ▶ Χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης μόνο μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.
- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και + 40 °C.

- Στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να σκοντάψουν άτομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε ζημιές του καλωδίου φόρτισης.

- ▶ Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας επίπεδα στο πάτωμα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Ψαλίδι μπορντούρας

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Δεν υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
- Το ψαλίδι μπορντούρας είναι καθαρό και στεγνό.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Τα μαχαίρια έχουν προσαρμοστεί σωστά.
- Στο ψαλίδι μπορντούρας έχουν προσαρμοστεί γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην

επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
- ▶ Μην φορτίζετε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
- ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας έχει λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Χρησιμοποιείτε γνήσια παρελκόμενα της STIHL γι' αυτό το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του ψαλιδιού μπορντούρας.
- ▶ Μην συνδέετε τις επαφές της υποδοχής κλειδιού με μεταλλικά αντικείμενα και μην τις βραχυκυκλώνετε.
- ▶ Μην ανοίγετε το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αλλάξτε τα αυτοκόλλητα, αν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Μαχαιρία

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Δεν υπάρχει ζημιά στα μαχαίρια.
- Δεν υπάρχει παραμόρφωση στα μαχαίρια.
- Τα μαχαίρια κινούνται με ευκολία.
- Τα μαχαίρια είναι τροχισμένα σωστά.
- Δεν υπάρχουν γρέζια στα μαχαίρια.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν τα μαχαίρια δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, μπορεί να αποσπαστούν κομμάτια από τα μαχαίρια και να εκσφενδονιστούν μακριά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
- ▶ Τροχίζετε τα μαχαίρια και αφαιρείτε τα γρέζια σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Καλώδιο φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Δεν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο φόρτισης.
- Το καλώδιο φόρτισης είναι καθαρό και στεγνό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το καλώδιο φόρτισης δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο φόρτισης που έχει ζημιά.
- ▶ Αν το καλώδιο φόρτισης λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Μην κάνετε μετατροπές στο καλώδιο φόρτισης.
- ▶ Μην συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές του καλωδίου φόρτισης με μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην ανοίγετε το καλώδιο φόρτισης.

4.7 Ενσωματωμένη μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης της ενσωματωμένης μπαταρίας σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, το ψαλίδι μπορντούρας ενδέχεται να πάρει φωτιά, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από θερμότητα και φωτιά.
- ▶ Μην απορρίψετε το ψαλίδι μπορντούρας στη φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και + 50 °C.

- ▶ Διατηρείτε το ψαλίδι μπορντούρας μακριά από μεταλλικά μικροαντικείμενα.
- ▶ Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη βροχή και την υγρασία και μην το βυθίζετε σε υγρά.
- ▶ Μην εκθέτετε το ψαλίδι μπορντούρας σε υψηλή πίεση.

- ▶ Μην εκθέτετε το ψαλίδι μπορντούρας σε μικροκόμματα.
- ▶ Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από χημικές ουσίες και άλατα.
- ▶ Μην μεταφέρετε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
- Από μια μπαταρία με ζημιά είναι πιθανό να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή βλάβη ενδέχεται να αναδίδει ασυνήθιστη οσμή, να εκλύει καπνό ή ακόμα και να καεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας και διατηρήστε το μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας έχει πιάσει φωτιά, σβήστε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.8 Εργασία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι πλέον σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το ψαλίδι μπορντούρας σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - ▶ Ο χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
 - ▶ Να εργάζεστε στο έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
 - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κόπωση κάντε ένα διάλειμμα.
- Η εργασία πάνω από το ύψος των ώμων μπορεί να κουράσει πιο γρήγορα τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μην δουλεύετε για πολλή ώρα πάνω από το ύψος των ώμων σας.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Αν τα κινούμενα μαχαίρι έρθουν σε επαφή με σκληρό αντικείμενο, η ταχύτητά τους επιβραδύνεται απότομα. Λόγω των δυνάμεων αντίδρασης που προκαλούνται σε τέτοια περίπτωση, ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ψαλιδιού μπορντούρας και να τραυματιστεί σοβαρά.
 - ▶ Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τον φράχτη για σκληρά αντικείμενα και αφαιρέστε τα.
- Τα κινούμενα μαχαίρια μπορούν να κόψουν τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.

 - ▶ Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο κινούνται.
 - ▶ Αν τα μαχαίρια μπλοκάρουν από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του ψαλιδιού μπορντούρας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το ψαλίδι δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περίπου 1 δευτερόλεπτο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Τα κινούμενα μαχαίρια μπορούν να κόψουν τον χρήστη ή άλλα άτομα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή χειρισμού και την τοξωτή λαβή και περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, τα μαχαίρια μπορούν να έρθουν σε επαφή με αυτά και να προκαλέσουν ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

4.9 Φόρτιση

Επαφή με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.
- Ζημιά στο φως.
- Λάθος εγκατάσταση της πρίζας.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η επαφή με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως βρίσκονται σε άρτια κατάσταση.
 - Συνδέστε το φως σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- Μια εσφαλμένη τάση δικτύου ή εσφαλμένη συχνότητα δικτύου κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να προκαλέσει υπέρταση στο καλώδιο φόρτισης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο φόρτισης.
 - Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα δικτύου του ηλεκτρικού δικτύου συμφωνούν με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του καλωδίου φόρτισης.
- Εάν το καλώδιο φόρτισης συνδεθεί σε πολύμπριζο, μπορεί να σημειωθεί υπερφόρτωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές ισχύος στο πολύμπριζο δεν υπερβαίνουν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του καλωδίου φόρτισης και όλων των ηλεκτρικών συσκευών που είναι συνολικά συνδεδεμένες στο πολύμπριζο.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένα καλώδιο φόρτισης με ζημιά ή ελάττωμα μπορεί να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές ή καπνό. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Αν δεν υπάρχει επαρκής απαγωγή της θερμότητας, το καλώδιο φόρτισης μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά. Υπάρ-

χει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- Μην καλύπτετε το καλώδιο φόρτισης.

4.10 Μεταφορά

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Υπάρχει κίνδυνος για τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας μέσα στη συσκευασία ή στο δοχείο μεταφοράς με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή του.
- Ασφαλίστε τη συσκευασία ή το δοχείο μεταφοράς με τέτοιο τρόπο με ιμάντες, λουριά ή δίχτυ, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.



4.11 Φύλαξη

4.11.1 Ψαλίδι μπορντούρας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκπνήσουν τους κινδύνους του ψαλιδιού μπορντούρας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή του κλειδιού και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
 - Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Φυλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλον-



ντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.

- Φυλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε κλειστό χώρο.
- Φυλάσσετε το κλειδί ενεργοποίησης χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας.

4.11.2 Καλώδιο φόρτισης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του καλωδίου φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος των παιδιών.
 - Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης μακριά από παιδιά.
- Το καλώδιο φόρτισης δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο φόρτισης.
 - Αν το καλώδιο φόρτισης είναι ζεστό, αφήστε τον να κρυώσει.
- Φυλάξτε το καλώδιο φόρτισης σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης σε κλειστό χώρο.
- Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και +40 °C.

4.12 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το κλειδί ενεργοποίησης είναι συνδεδεμένο στο ψαλίδι μπορντούρας κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

- Τα σκληρά μέσα καθαρισμού, το καθαρίσμα με δέσμη νερού ή μυτερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο ψαλίδι μπορντούρας, στα μαχαίρια και στο καλώδιο φόρτισης. Αν το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια και το καλώδιο φόρτισης δεν καθαρίζονται με τον κατάλ-

ληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

- Καθαρίζετε το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια και το καλώδιο φόρτισης όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
- Αν το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια και το καλώδιο φόρτισης δεν συντηρούνται και επισκευάζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
 - Μην εκτελείτε μόνοι σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο ψαλίδι μπορντούρας ή στο καλώδιο φόρτισης.
 - Αν το ψαλίδι μπορντούρας ή το καλώδιο φόρτισης χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
 - Συντηρείτε τα μαχαίρια όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης των μαχαιριών, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - Φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

5 Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση

5.1 Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Ψαλίδι μπορντούρας,  4.6.1.
 - Μαχαίρια,  4.6.2.
 - Καλώδιο φόρτισης,  4.6.3.
- Ελέγξτε την ενσωματωμένη μπαταρία,  9.2.
- Φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας πλήρως,  6.1.
- Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας,  14.1.
- Ελέγξτε τα χειριστήρια,  9.1.

- Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

6 Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας και λυχνίες

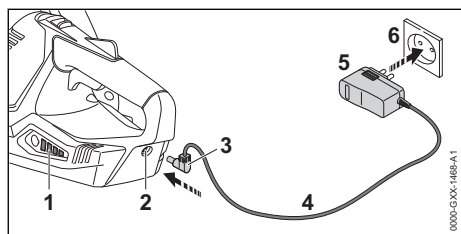
6.1 Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία του ψαλιδιού μπορντούρας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα όταν συνδέετε το φισ στην πρίζα και το καλώδιο φόρτισης στο ψαλίδι μπορντούρας. Η διαδικασία φόρτισης τερματίζεται αυτόματα όταν το ψαλίδι μπορντούρας έχει φορτιστεί πλήρως.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης ζεσταίνονται.

- Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

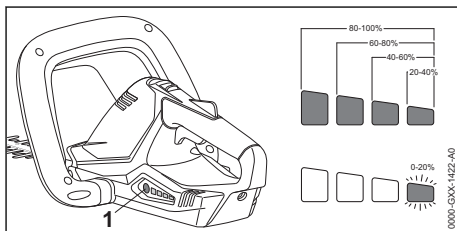


- Συνδέστε το φισ (5) του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια εύκολα προσιτή πρίζα (6).
- Δρομολογήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας (4).
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης (3) στην υποδοχή φόρτισης (2). Οι λυχνίες (1) ανάβουν σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- Μόλις οι λυχνίες (1) σβήσουν, αποσυνδέστε το φισ (3) από την υποδοχή φόρτισης (2).

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πλήρως φορτισμένο.

- Αποσυνδέστε το φισ (5) από την πρίζα (6).

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας.

6.3 Λυχνίες

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες στο ψαλίδι μπορντούρας. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

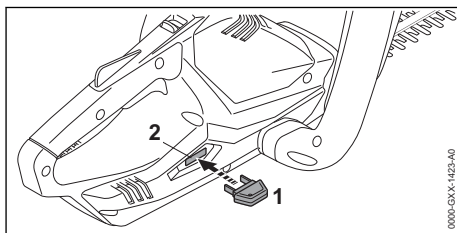
Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- Αν ανάβουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 17.

Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.

7 Σύνδεση και αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης

7.1 Σύνδεση κλειδιού ενεργοποίησης



- Συνδέστε το κλειδί ενεργοποίησης (1) στην υποδοχή (2).

7.2 Αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης

- ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Φυλάσσετε το κλειδί ενεργοποίησης μακριά από τα παιδιά.

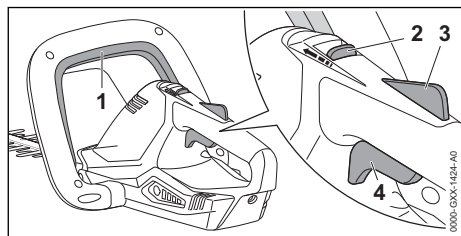
8 Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας

8.1 Θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ανεξάρτητα από τη σειρά με την οποία πιέζονται ο τοξωτός διακόπτης και η σκανδάλη, το ψαλίδι μπορντούρας τίθεται σε λειτουργία και τα μαχαίρια αρχίζουν να κινούνται. Αν πατηθεί πρώτα η σκανδάλη και στη συνέχεια ο τοξωτός διακόπτης, ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ψαλιδιού μπορντούρας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Πιέστε πρώτα τον τοξωτό διακόπτη και στη συνέχεια τη σκανδάλη.



- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη (1) και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Με τον αντίχειρα, σπρώξτε τον σύρτη απασφάλισης (1) στην κατεύθυνση του τοξωτού διακόπτη, και κρατήστε τον στη θέση αυτή.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (1) με το χέρι και κρατήστε την πατημένη. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον σύρτη απασφάλισης (2).
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το ψαλίδι μπορντούρας τίθεται σε λειτουργία και τα μαχαίρια αρχίζουν να κινούνται.

8.2 Θέση εκτός λειτουργίας

- ▶ Αφήστε τον τοξωτό διακόπτη, τη σκανδάλη και την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Περιμένετε περίπου 1 δευτερόλεπτο, μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια.

- ▶ Αν τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.

9 Έλεγχος ψαλιδιού μπορντούρας

9.1 Έλεγχος χειριστηρίων

Σύρτης απασφάλισης, ασφάλεια σκανδάλης και σκανδάλη

- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε τον σύρτη απασφάλισης ή την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στον σύρτη απασφάλισης ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Με τον αντίχειρα, σπρώξτε τον σύρτη απασφάλισης στην κατεύθυνση του τοξωτού διακόπτη, και κρατήστε τον στη θέση αυτή.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη, την ασφάλεια της σκανδάλης και τον σύρτη απασφάλισης.
- ▶ Αν η σκανδάλη, η ασφάλεια της σκανδάλης ή ο σύρτης απασφάλισης πατιούνται με δυσκολία ή δεν επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη, στην ασφάλεια της σκανδάλης ή στον σύρτη απασφάλισης.

Τοξωτός διακόπτης

- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και αφήστε τον πάλι.
- ▶ Αν ο τοξωτός διακόπτης πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στον τοξωτό διακόπτη.

Θέση σε λειτουργία

- ▶ Συνδέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και αφήστε τον πάλι.

- ▶ Αν τα μαχαίρια έχουν κινηθεί ή κινούνται, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Η σκανδάλη είναι ελαττωματική.
- ▶ Με τον αντίχειρα, σπρώξτε τον σέρτη απασφάλισης στην κατεύθυνση του τοξωτού διακόπτη, και κρατήστε τον στη θέση αυτή.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένο.
- ▶ Αν τα μαχαίρια κινούνται, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στον τοξωτό διακόπτη.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και κρατήστε τον πατημένο.
Τα μαχαίρια κινούνται.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αφήστε τον τοξωτό διακόπτη.
Τα μαχαίρια σταματούν μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- ▶ Αν τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.

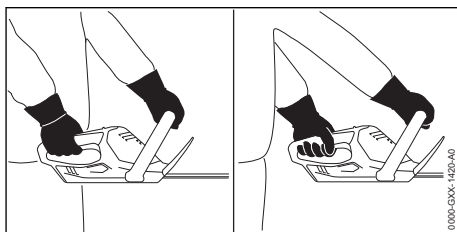
9.2 Έλεγχος ενσωματωμένης μπαταρίας

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο.
Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Υπάρχει βλάβη στην ενσωματωμένη μπαταρία.

10 Εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας

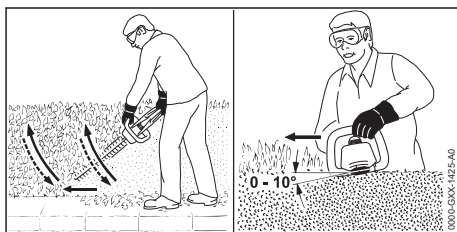
10.1 Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού μπορντούρας



- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του ψαλιδιού μπορντούρας, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Με το άλλο χέρι, κρατήστε την τοξωτή λαβή του ψαλιδιού μπορντούρας, περισφίγγοντας την τοξωτή λαβή με τον αντίχειρα.

10.2 Κόψιμο

- ▶ Κόψτε τα χοντρά κλαδιά με ένα κλαδευτήρι ή αλυσοπρίονο.



- ▶ Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας στο πλάι του φράχτη και κόψτε τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι από κάτω προς τα πάνω με μια τοξωτή κίνηση.
- ▶ Κατεβάστε το ψαλίδι μπορντούρας χωρίς να κόψετε τον φράχτη.
- ▶ Προχωρήστε αργά και ελεγχόμενα.
- ▶ Κόψτε ξανά τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι μπορντούρας από κάτω προς τα πάνω με μια τοξωτή κίνηση.
- ▶ Κόψτε την άλλη πλευρά του φράχτη με τον ίδιο τρόπο.
- ▶ Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας στο πάνω μέρος του φράχτη, ώστε τα μαχαίρια να σχηματίζουν γωνία 0° έως 10°.
- ▶ Κόψτε τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι μπορντούρας οριζόντια προς τη μία και την άλλη πλευρά.
- ▶ Αν η απόδοση κοπής έχει πέσει, τροχίστε τα μαχαίρια.

11 Μετά την εργασία

11.1 Μετά την εργασία

- Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας.
- Καθαρίστε τα μαχαίρια.
- Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.

12 Μεταφορά

12.1 Μεταφορά ψαλιδιού μπορντούρας

- Απενεργοποιήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Περάστε την προστατευτική θήκη για μαχαίρια πάνω στα μαχαίρια φροντίζοντας να καλύπτονται πλήρως.

Μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας

- Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας με το ένα χέρι στην τοξωτή λαβή, με τα μαχαίρια στραμμένα προς τα πίσω.

Μεταφορά ψαλιδιού μπορντούρας στο αυτοκίνητο

- Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί.
- Αν το ψαλίδι μπορντούρας πρόκειται να συσκευαστεί, αυτό πρέπει να γίνει με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή του μέσα στη συσκευασία, και η ίδια η συσκευασία πρέπει επίσης να ασφαλιστεί, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Λόγω της ενσωματωμένης μπαταρίας, το ψαλίδι μπορντούρας υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Το ψαλίδι μπορντούρας χαρακτηρίζεται ως είδος τύπου UN 3481 (εξοπλισμός με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου δοκιμών και κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Φύλαξη

13.1 Φύλαξη ψαλιδιού μπορντούρας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες λυχνίες αναμμένες).

- Απενεργοποιήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Περάστε την προστατευτική θήκη για μαχαίρια πάνω στα μαχαίρια φροντίζοντας να καλύπτονται πλήρως.
- Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται μακριά από παιδιά.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας είναι καθαρό και στεγνό.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας φυλάσσεται χωριστά από το καλώδιο φόρτισης.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και + 50 °C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν το ψαλίδι μπορντούρας δεν φυλάσσεται όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, μπορεί η ενσωματωμένη μπαταρία να υποστεί βαθιά εκφόρτιση και, ως εκ τούτου, ανεπανόρθωτη ζημιά.
 - Αν το ψαλίδι μπορντούρας είναι εκφορτισμένο, πρέπει να φορτιστεί πριν από τη φύλαξη. Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες λυχνίες αναμμένες).

13.2 Φύλαξη καλωδίου φόρτισης

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Το καλώδιο φόρτισης βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Το καλώδιο φόρτισης είναι καθαρό και στεγνό.
 - Το καλώδιο φόρτισης βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Το καλώδιο φόρτισης φυλάσσεται χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας.
 - Το καλώδιο φόρτισης βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και +40 °C.

14 Καθάρισμα

14.1 Καθάρισμα ψαλιδιού μπορντούρας

- Απενεργοποιήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

- Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης της STIHL.
- Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού με ένα πινέλο.

14.2 Καθάρισμα μαχαιριών

- Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- Συνδέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα. Τα μαχαίρια κινούνται. Το διαλυτικό ρητίνης STIHL κατανέμεται ομοιόμορφα.

14.3 Καθάρισμα καλωδίου φόρτισης

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης από την υποδοχή φόρτισης.
- Καθαρίστε το καλώδιο φόρτισης με ένα υγρό πανί.

15 Συντήρηση

15.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης είναι ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

Κάθε 25 ώρες λειτουργίας

- Καθαρίστε τα μαχαίρια.
- Τροχίστε τα μαχαίρια.

Κάθε χρόνο

- Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της STIHL να ελέγξει το ψαλίδι μπορντούρας.

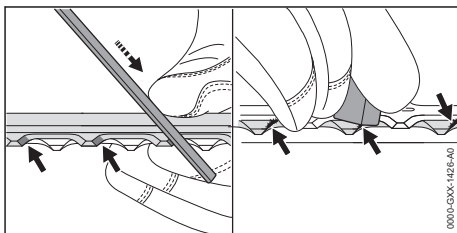
15.2 Τρόχισμα μαχαιριών

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα των μαχαιριών στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής των μαχαιριών είναι κοφτερά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - Φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

- Απενεργοποιήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.



- Τροχίστε κάθε κόψη του επάνω μαχαιριού με μια επίπεδη λίμα STIHL με μια κίνηση προς τα εμπρός. Τηρήστε τη γωνία τροχίσματος, 18.2.
- Γυρίστε το ψαλίδι μπορντούρας από την άλλη.
- Τροχίστε τις υπόλοιπες κόψεις.
- Αφαιρέστε τα γρέζια από την κάτω πλευρά των κόψεων.
- Γυρίστε το ψαλίδι μπορντούρας από την άλλη.
- Αφαιρέστε τα γρέζια από τις υπόλοιπες κόψεις.
- Κατά τη διάρκεια του τροχίσματος, αφαιρέστε τη σκόνη που δημιουργείται με ένα υγρό πανί.
- Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα. Τα μαχαίρια κινούνται. Το διαλυτικό ρητίνης STIHL κατανέμεται ομοιόμορφα.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

16 Επισκευή

16.1 Επισκευή ψαλιδιού μπορντούρας και καλωδίου φόρτισης

Επισκευή του ψαλιδιού μπορντούρας, των μαχαιριών και του καλωδίου φόρτισης δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- Αν υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας ή στα μαχαίρια, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Καλώδιο φόρτισης που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

17 Αντιμετώπιση βλαβών

17.1 Αντιμετώπιση βλαβών του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης

Βλάβη	Λυχνίες LED στο ψαλίδι μπορντούρας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ψαλίδι μπορντούρας δεν λειτουργεί, όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι ανεπαρκώς φορτισμένο.	► Φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας.
	3 λυχνίες LED ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
	3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Τα μαχαίρια κινούνται με δυσκολία.	► Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες LED, μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Υγρασία στο ψαλίδι μπορντούρας.	► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να στεγνώσει.
Το ψαλίδι μπορντούρας σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες LED ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
		Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.	► Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και ενεργοποιήστε το πάλι μετά από 5 δευτερόλεπτα.
		Τα μαχαίρια κινούνται με δυσκολία.	► Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
Ο χρόνος λειτουργίας του ψαλιδιού μπορντούρας είναι πολύ μικρός.		Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι πλήρως φορτισμένο.	► Φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας πλήρως.
		Το ψαλίδι μπορντούρας έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του.	► Αλλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας.
Το ψαλίδι μπορντούρας δεν φορτίζεται.	3 λυχνίες LED ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
		Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας ή στο καλώδιο φόρτισης.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

18 Τεχνικά χαρακτηριστικά

18.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45

- Βάρος με μαχαίρια: 2,3 kg
- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 18 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: 0 °C έως + 50 °C

Αν εργάζεστε με το ψαλίδι μπορντούρας σε θερμοκρασία άνω των + 30 °C, η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας μπορεί να είναι μικρότερη και η απόδοση του ψαλιδιού μπορντούρας μειωμένη.

Πληροφορίες σχετικά με τον χρόνο λειτουργίας μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/battery-life.

18.2 Μαχαίρια

- Απόσταση δοντιών: 24,1 mm.
- Μήκος κοπής: 500 mm
- Γωνία τροχίσματος: 32°

18.3 Καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45

- Ονομαστική τάση: 100-240 V, 50-60 Hz
- Ονομαστική ισχύς: 14,6 W
- Ρεύμα φόρτισης: 0,65 A
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: 0 °C έως +40 °C

Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

18.4 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τις τιμές δονήσεων ανέρχεται σε 2 m/s².

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{PA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-2: 75 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-2: 83 dB(A)
- Δονήσεις a_{HV} μετρούμενες κατά EN 62841-4-2
 - Λαβή χειρισμού: 1,5 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 1,5 m/s².
 - Τοξωτή λαβή: 1,4 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς καταπονήσεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

19 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

19.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκομένων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

20 Απόρριψη

20.1 Απόρριψη ψαλιδίου μπορντούρας και καλωδίου φόρτισης

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.

Το ψαλίδι μπορντούρας περιέχει μια ενσωματωμένη μπαταρία, που πρέπει να απορριφθεί χωριστά.

► Παραδώστε το ψαλίδι μπορντούρας για απόρριψη στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Ο πιστοποιημένος αντιπρόσωπος της STIHL θα απορρίψει την ενσωματωμένη μπαταρία χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας.

► Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

► Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

21.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Είδος: Επαναφορτιζόμενο ψαλίδι μπορντούρας
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: STIHL HSA 45
- Κωδικός σειράς: 4511

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 και EN 62841-4-2.

Εφαρμοσμένη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 83 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 85 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται στο ψαλίδι μπορντούρας.

Waiblingen, 10/10/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


κ.ε.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

22 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

22.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Είδος: Επαναφορτιζόμενο ψαλίδι μπορντούρας
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: STIHL HSA 45
- Κωδικός σειράς: 4511

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των κανονισμών The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 και Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 του HB, και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 και EN 62841-4-2.

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με τον κανονισμό Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 του HB.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 83 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 85 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο αρμόδιο τμήμα της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται στο ψαλίδι μπτορντούρας.

Waiblingen, 10/10/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Διευθύνσεις

www.stihl.com

24 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

24.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερτα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο

σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

24.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

24.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση ή χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την τροφοδοσία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη.** Οι ζημιές και η έντονη συστολή των καλωδίων τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- e) Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντζά) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»). Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

24.4 Ασφάλεια ατόμων

- a) Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σβηστό πριν το σηκώσετε ή το εργαλείο και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στην μπαταρία. Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίζετε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

- f) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- g) Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο. Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

24.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία. Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφαλείας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) Φροντίζετε επιμελώς τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα πρόσθετα εξαρτήματά τους. Βεβαιώνετε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν

υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.

- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα.** Η σχολαστική φροντίδα των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφήνωμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.** Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

24.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής.** Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) **Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές.** Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή πυρκαγιά.
- d) **Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία.** Αποφύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από

τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαυμα.

- e) **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή.** Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) **Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.** Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχανήμα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.** Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

24.7 Σέρβις

- a) **Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά.** Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

24.8 Οδηγίες ασφάλειας για ψαλίδια μπορντούρας

Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ψαλίδια μπορντούρας

- a) **Διατηρείτε το μαχαίρι μακριά από το σώμα σας.** Μη χρησιμοποιείτε τα κινούμενα μαχαίρια για να απομακρύνετε τα κομμένα υλικά ή για να συγκρατήσετε το υλικό που πρόκειται να κόψετε. Τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται μετά το κλείσιμο του διακόπτη. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας με σταματημένο μαχαίρι, κρατώντας το μηχανήμα από τη λαβή και προσέχοντας να μην ενεργοποιήσετε τον διακόπτη.** Η σωστή μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας μειώνει τον

κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης του μηχανήματος και των πιθανών επακόλουθων τραυματισμών από το μαχαίρι.

- c) **Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του ψαλιδιού μπορντούρας, τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα πάνω στα μαχαίρια.** Η προσεκτική μεταχείριση του ψαλιδιού μπορντούρας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από το μαχαίρι.
- d) **Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες είναι κλειστοί και ότι έχετε αφαιρέσει ή απενεργοποιήσει τη μπαταρία, προτού να απομακρύνετε σφηνωμένα υλικά ή να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο μηχανήμα.** Μια απρόσμενη ενεργοποίηση του ψαλιδιού μπορντούρας κατά την απομάκρυνση σφηνωμένων υλικών μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- e) **Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας πάντα από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής, γιατί υπάρχει πάντα πιθανότητα το μαχαίρι να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Κατά την επαφή του μαχαίριού με ηλεκτρικό καλώδιο, τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- f) **Απομακρύνετε τυχόν καλώδια παροχής από την περιοχή εργασίας.** Μπορεί να υπάρχουν καλώδια κρυμμένα σε φράχτες και θάμνους και κατά λάθος να κοπούν από το μαχαίρι.
- g) **Μη χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας όταν επικρατούν κακές καιρικές συνθήκες, και ειδικά καταιγίδες.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από κεραυνό.

13	Čuvanje.....	52
14	Čišćenje.....	52
15	Održavanje.....	53
16	Popravljanje.....	53
17	Otklanjanje smetnji.....	53
18	Tehnički podaci.....	54
19	Rezervni delovi i pribor.....	55
20	Zbrinjavanje.....	55
21	EU izjava o usaglašenosti.....	55
22	UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti.....	56
23	Adpece.....	56
24	Opšte sigurnosne napomene za električne alate.....	56

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: www.stihl.com/safety-data-sheets

Sadržaj

1	Predgovor.....	41
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu..	41
3	Pregled.....	42
4	Sigurnosne napomene.....	43
5	Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu.....	49
6	Punjenje makaza za živu ogradu i svetlosne diode.....	49
7	Stavljanje i vađenje ključa za aktiviranje...	50
8	Uključivanje i isključivanje makaza za živu ogradu.....	50
9	Provera makaza za živu ogradu.....	50
10	Rad s makazama za živu ogradu.....	51
11	Posle rada.....	51
12	Transportovanje.....	52

2.2 Oznake upozorenja u tekstu



OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
 - Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.



UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.
 - Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
 - Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

2.3 Simboli u tekstu

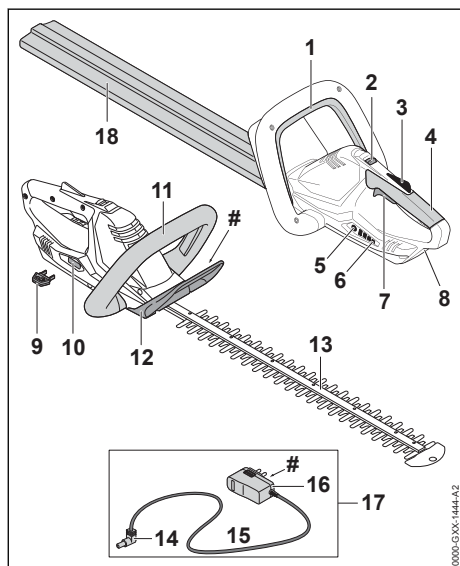


Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled

3.1 Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje

Aku-baterija je trajno ugrađena u makaze za živu ogradu.



1 Poluga sa prekidačem

Poluga sa prekidačem zajedno sa polugom prekidača uključuje i isključuje makaze za živu ogradu.

2 Klizač za odbravljivanje

Klizač za odbravljivanje zajedno sa kočnicom poluge prekidača odbravljuje polugu prekidača.

3 Kočnica poluge prekidača

Kočnica poluge prekidača blokira polugu prekidača.

4 Komandna ručica

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje makaza za živu ogradu.

5 Pritisni taster

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na makazama za živu ogradu.

6 Svetlosne diode

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti makaza za živu ogradu i smetnje.

7 Poluga prekidača

Poluga prekidača zajedno sa polugom sa prekidačem uključuje i isključuje makaze za živu ogradu.

8 Utičnica za punjenje

Utičnica za punjenje prihvata utikač za punjenje.

9 Ključ za aktiviranje

Ključ za aktiviranje aktivira makaze za živu ogradu.

10 Prihvat za ključ

Prihvat za ključ prihvata ključ za aktiviranje.

11 Polukružni držač

Polukružni držač služi za držanje, vođenje i nošenje makaza za živu ogradu.

12 Štitnik za ruku

Štitnik za ruku štiti ruku na polukružnom držaču od dodira sa noževima za sečenje.

13 Noževi za sečenje

Noževi za sečenje seku materijal za sečenje.

14 Utikač za punjenje

Utikač za punjenje povezuje kabl za punjenje sa utičnicom za punjenje.

15 Priključni kabl

Priključni kabl povezuje utikač za punjenje sa mrežnim utikačem.

16 Mrežni utikač

Mrežni utikač povezuje kabl za punjenje sa utičnicom.

17 Kabl za punjenje

Kabl za punjenje služi za punjenje makaza za živu ogradu.

18 Štitnik noža

Štitnik noža štiti od dodira sa noževima za sečenje.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Simboli**

Simboli mogu da se nalaze na makazama za živu ogradu i na kablju za punjenje i označavaju sledeće:

 Ovaj simbol pokazuje smer u kome mora da bude gurnut klizač za odbravljanje.

 **LWA** Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.

 **LK 45** Ovaj simbol pokazuje da se za punjenje mora koristiti kabl za punjenje LK 45.

 Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.

 Električni uređaj koristite u zatvorenom i suvom prostoru.

 Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

4 Sigurnosne napomene**4.1 Simboli upozorenja**

Simboli upozorenja na makazama za živu ogradu ili na kablju za punjenje označavaju sledeće:

 Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.

 Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

 Nosite zaštitne naočare.

 Ne dodirujte pokrenute noževe za sečenje.

 Ključ za aktiviranje izvadite u toku prekida u radu, transportovanja, punjenja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.



Makaze za živu ogradu držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.



Makaze za živu ogradu zaštitite od toplote i plamena.



Pazite na dozvoljeni opseg temperature makaza za živu ogradu.

4.2 Namenska upotreba

Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45 služe za rezanje živih ograda, žbunja, grmlja i šiblja.

Makaze za živu ogradu ne smeju se koristiti na kiši.

Ugrađena aku-baterija snabdeva makaze za živu ogradu energijom.

Kabl za punjenje STIHL LK 45 puni makaze za živu ogradu STIHL HSA 45.

▲ UPOZORENJE

- Kablovi za punjenje, napajanja i transformatori koje STIHL nije dozvolio za makaze za živu ogradu, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.

► Makaze za živu ogradu

STIHL HSA 45 punite kablom za punjenje STIHL LK 45.

- Nenamenska upotreba makaza za živu ogradu ili kablja za punjenje može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
 - Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje koristite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Uslovi za korisnike**▲ UPOZORENJE**

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od makaza za živu ogradu. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.
 - Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



- ▶ Ukoliko makaze za živu ogradu ili kabl za punjenje dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
- Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da koristi makaze za živu ogradu i kabl za punjenje i da njima radi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
- Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od makaza za živu ogradu i kabla za punjenje.
- Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
- Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio makazama za živu ogradu i koristio kabl za punjenje.
- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Odeća i oprema

▲ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u makaze za živu ogradu. Korisnik može da bude teško povređen.

- ▶ Dugu kosu uvežite i osigurajte tako, da se nalazi iznad ramena.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.
- ▶ Nosite pripijenu odeću dugih rukava i duge pantalone.
- U toku rada može da se podigne prašina. Udisanje prašine može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
 - ▶ Ako se podigne prašina: Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena makazama za živu ogradu. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
 - ▶ Nosite pripijenu odeću.
 - ▶ Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada korisnik može da dođe u dodir sa pokrenutim noževima za sečenje. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Nosite obuću od otpornog materijala.
 - ▶ Nosite duge pantalone od otpornog materijala.
- U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa noževima za sečenje. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim donom.



4.5 Radni prostor i sredina

4.5.1 Makaze za živu ogradu

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od makaza za živu ogradu i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
 - ▶ Makaze za živu ogradu ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju makazama za živu ogradu.

- Makaze za živu ogradu nisu vodootporne. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi i makaze za živu ogradu mogu da se oštete.



- ▶ Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.

- Električne komponente makaza za živu ogradu mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.

- ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

4.5.2 Kabl za punjenje

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od kablja za punjenje i električne struje. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
- ▶ Kabl za punjenje ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju kablom za punjenje.

- Kabl za punjenje nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, kabl za punjenje može da se zapali ili da eksplozira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Kabl za punjenje držite dalje od kiše i vlage.
- ▶ Kabl za punjenje koristite u zatvorenom i suvom prostoru.
- ▶ Nemojte koristiti kabl za punjenje u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.
- ▶ Kabl za punjenje koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 40 °C.

- Osobe mogu da se sapletu o priključni kabl. Osobe mogu da se povrede, a kabl za punjenje ošteti.

- ▶ Priključni kabl nameštite ravno na tlo.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Makaze za živu ogradu

Makaze za živu ogradu su u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Makaze za živu ogradu su neoštećene.
- Makaze za živu ogradu su čiste i suve.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
- Noževi za sečenje su ispravno montirani.
- Na ovim makazama za živu ogradu montiran je originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- ▶ Radite s neoštećenim makazama za živu ogradu.
- ▶ Nemojte puniti oštećene makaze za živu ogradu.
- ▶ Ako su makaze za živu ogradu prljave ili mokre: Makaze za živu ogradu očistite i osušite.
- ▶ Nemojte vršiti izmene na makazama za živu ogradu.
- ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi makazama za živu ogradu.
- ▶ Na ove makaze za živu ogradu montirajte originalni pribor STIHL.
- ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore makaza za živu ogradu.
- ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, kontakte prihvata za ključ ne dodirujte metalnim predmetima.
- ▶ Ne otvarajte makaze za živu ogradu.
- ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.2 Noževi za sečenje

Noževi za sečenje su u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Noževi za sečenje su neoštećeni.
- Noževi za sečenje nisu deformisani.
- Noževi za sečenje su lako pokretni.
- Noževi za sečenje su ispravno naoštreni.
- Noževi za sečenje nemaju proširenja.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju, delovi noževa za sečenje mogu da se otkače i da budu odbaceni na stranu. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenim noževima za sečenje.
 - ▶ Redovno čistite noževe za sečenje i odstranjite proširenja.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.3 Kabl za punjenje

Kabl za punjenje je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Kabl za punjenje je neoštećen.
- Kabl za punjenje je čist i suv.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite neoštećen kabl za punjenje.
 - ▶ Ako je kabl za punjenje prljav ili mokar: Kabl za punjenje očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na kablju za punjenje.
- ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte kabla za punjenje.
 - ▶ Nemojte otvarati kabl za punjenje.

4.7 Ugrađena aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Ugrađena aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Ako je ugrađena aku-baterija izložena određenim uticajima okoline, makaze za živu ogradu mogu da se zapale, eksplodiraju ili nepopravljivo oštete. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Makaze za živu ogradu zaštitite od toplote i plamena.



- ▶ Makaze za živu ogradu koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 50 °C.

- ▶ Makaze za živu ogradu držite dalje od malih metalnih delova.

- ▶ Makaze za živu ogradu držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.
- ▶ Nemojte izlagati makaze za živu ogradu uticaju visokog pritiska.
- ▶ Nemojte izlagati makaze za živu ogradu uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite dalje od hemikalija i soli.
- ▶ Nemojte transportovati oštećene makaze za živu ogradu.

- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Ako makaze za živu ogradu mirišu neobično ili dime: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i držite ih dalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ako makaze za živu ogradu gore: Makaze za živu ogradu ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.8 Rad

▲ UPOZORENJE

- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi makazama za živu ogradu.
 - ▶ Makaze za živu ogradu opslužujte sami.
 - ▶ Pazite na prepreke.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini: Koristite radnu platformu ili sigurnu skelu.
 - ▶ Ako se jave simptomi umora: Napravite pauzu u radu.
- Korisnik koji radi iznad visine ramena može da se umori ranije. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Radite samo kratko vreme iznad visine ramena.
 - ▶ Pravite radne pauze.

- Ako pokrenuti noževi za sečenje udare u tvrdi predmet, moguće je dođe do brzog zaustavljanja. Pritom se javljaju sile reakcije zbog kojih korisnik može da izgubi kontrolu nad makazama za živu ogradu i da bude teško povređen.
 - ▶ Makaze za živu ogradu držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Pre rada proverite prisustvo tvrdih predmeta u živoj ogradi i uklonite predmete.
- Pokrenuti noževi za sečenje mogu da poseku korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.



- ▶ Ne dodirujte pokrenute noževe za sečenje.
 - ▶ Ako neki predmet blokira noževe za sečenje: Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje. Tek tada odstranite predmet.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja makaza za živu ogradu, moguće je da makaze nisu bezbedne za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s makazama za živu ogradu mogu da nastanu vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Pravite radne pauze.
 - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, noževi za sečenje se kreću dalje otprilike još 1 sekundu. Pokrenuti noževi za sečenje mogu da poseku osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Makaze za živu ogradu držite za komandnu ručicu i za polukružni držač i sačekajte da noževi za sečenje prestanu da se kreću.

⚠ OPASNOST

- Ukoliko se radi u blizini vodova pod naponom, noževi za sečenje mogu da dođu u dodir sa vodovima pod naponom i da ih oštete. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod naponom.

4.9 Punjenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Priključni kabl je oštećen.
- Mrežni utikač je oštećen.
- Utičnica nije ispravno instalirana.

⚠ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uverite se da su priključni kabl i mrežni utikač neoštećeni.
 - ▶ Mrežni utikač utaknite u propisno instaliranu utičnicu.
- U toku punjenja, pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u kablju za punjenje. Kabl za punjenje može da bude oštećen.
 - ▶ Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici kabla za punjenje.
- Ako je kabl za punjenje priključen na višestruku utičnicu, moguće je preopterećenje električnih komponenti u toku punjenja. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Uverite se da informacije o ukupnoj snazi na višestrukoj utičnici nisu premašene informacijama na natpisnoj pločici kabla za punjenje i svih električnih uređaja povezanih na višestruku utičnicu.
- Oštećen ili neispravan kabl za punjenje u toku punjenja može da miriše neobično ili da dimi. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kod nedovoljnog odvođenja toplote, kabl za punjenje može da se pregreje i da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Nemojte pokrivati kabl za punjenje.

4.10 Transportovanje

⚠ UPOZORENJE

- Makaze za živu ogradu mogu da se prevrnu ili pokrenu u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.



- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu spakujte u pakovanju ili u transportnoj posudi tako da ne mogu da se pokrenu.

- Pakovanje ili transportnu posudu obezbedite steznim kaiševima, remenima ili mrežom, tako da pakovanje ili transportna posuda ne može da se pokrene.

4.11 Čuvanje

4.11.1 Makaze za živu ogradu

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od makaza za živu ogradu. Deca mogu biti teško povređena.



- Izvadite ključ za aktiviranje.

- Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- Makaze za živu ogradu čuvajte van domašaja dece.

- Električni kontakti prihvata za ključ i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Makaze za živu ogradu mogu da budu oštećene.



- Izvadite ključ za aktiviranje.

- Makaze za živu ogradu čuvajte na čistom i suvom.
- Makaze za živu ogradu nisu zaštićene od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine makaze za živu ogradu mogu da budu oštećene.
- Makaze za živu ogradu čuvajte na čistom i suvom.
- Makaze za živu ogradu čuvajte u zatvorenom prostoru.
- Ključ za aktiviranje čuvajte odvojeno od makaza za živu ogradu.

4.11.2 Kabl za punjenje

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od kabla za punjenje. Deca mogu biti teško povređena ili usmrćena.
- Kabl za punjenje čuvajte van domašaja dece.
- Kabl za punjenje nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, kabl za punjenje može da bude oštećen.
- Ako je kabl za punjenje topao: Sačekajte da se kabl za punjenje ohladi.

- Kabl za punjenje čuvajte u čistom i suvom stanju.

- Kabl za punjenje čuvajte u zatvorenom prostoru.

- Kabl za punjenje čuvajte u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 40 °C.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravljanje

▲ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke ključ za aktiviranje namešten, moguće je nenamerno uključivanje makaza za živu ogradu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- Izvadite ključ za aktiviranje.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili šiljati predmeti mogu da oštete makaze za živu ogradu, noževe za sečenje i kabl za punjenje. Ako se makaze za živu ogradu, noževi za sečenje ili kabl za punjenje ne čiste pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.

- Makaze za živu ogradu, noževe za sečenje i kabl za punjenje očistite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

- Ako se makaze za živu ogradu, noževi za sečenje ili kabl za punjenje ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje ne održavajte i ne popravljajte sami.

- Ako je neophodno održavanje ili popravka makaza za živu ogradu ili kabla za punjenje: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

- Noževe za sečenje održavajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

- U toku čišćenja ili održavanja noževa za sečenje, korisnik može da se poseče na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.

- Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

5 Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu

5.1 Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu

Pre svakog početka rada morate sprovesti sledeće korake:

- Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:
 - Makaze za živu ogradu,  4.6.1.
 - Nož za sečenje,  4.6.2.
 - Kabl za punjenje,  4.6.3.
- Proverite ugrađenu aku-bateriju,  9.2.
- U potpunosti napunite makaze za živu ogradu,  6.1.
- Očistite makaze za živu ogradu,  14.1.
- Proverite komandne elemente,  9.1.
- Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

6 Punjenje makaza za živu ogradu i svetlosne diode

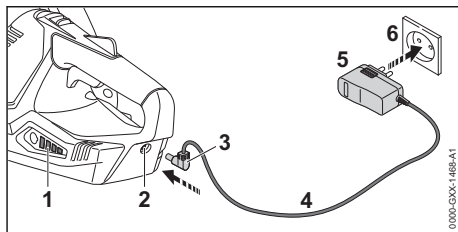
6.1 Punjenje makaza za živu ogradu

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature makaza za živu ogradu ili od temperature sredine. Faktičko vremetranje punjenja može da odstupa od navedenog vremetranja. Vremetranje punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

Kada je mrežni utikač priključen na utičnicu, a kabl za punjenje na makaze za živu ogradu, postupak punjenja startuje automatski. Kada su makaze za živu ogradu u potpunosti napunjene, proces punjenja automatski prestaje.

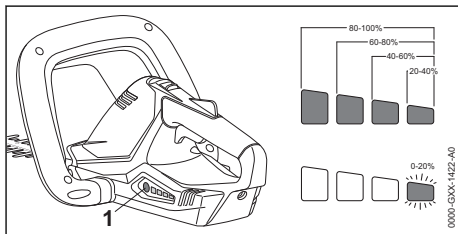
Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje se zagrevaju u toku punjenja.

- Izvadite ključ za aktiviranje.



- Mrežni utikač (5) priključite na lako pristupačnu utičnicu (6).
- Priključni kabl (4) namestite.
- Utikač za punjenje (3) stavite u utičnicu za punjenje (2).
- Svetlosne diode (1) svetle zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- Ukoliko svetlosne diode (1) više ne svetle: Utikač za punjenje (3) izvučite iz utičnice za punjenje (2).
- Makaze za živu ogradu su potpuno napunjene.
- Mrežni utikač (5) izvučite iz utičnice (6).

6.2 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- Pritisnite pritisni taster (1).
- Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite makaze za živu ogradu.

6.3 Svetlosne diode

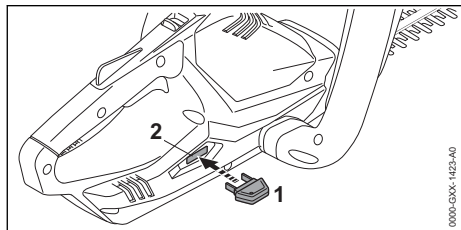
Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti ili smetnje kod makaza za živu ogradu. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno: Uklonite smetnje,  17.
- Smetnja je u makazama za živu ogradu.

7 Stavljanje i vađenje ključa za aktiviranje

7.1 Stavljanje ključa za aktiviranje



- ▶ Ključ za aktiviranje (1) stavite u prihvatač ključa (2).

7.2 Vađenje ključa za aktiviranje

- ▶ Makaze za živu ogradu postavite na ravnu podlogu.
- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.
- ▶ Ključ za aktiviranje čuvajte van domašaja dece.

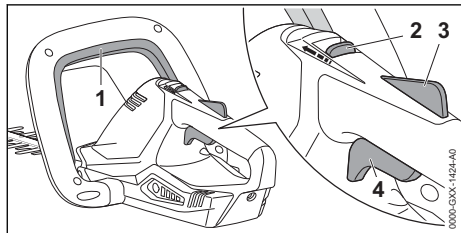
8 Uključivanje i isključivanje makaza za živu ogradu

8.1 Uključivanje makaza za živu ogradu



UPOZORENJE

- Nezavisno od redosleda pritiskanja poluge sa prekidačem i poluge prekidača, makaze za živu ogradu ubrzavaju i noževi za sečenje se kreću. Ako prvo pritisne polugu prekidača i zatim polugu sa prekidačem, korisnik može da izgubi kontrolu nad makazama za živu ogradu. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Prvo pritisnite polugu sa prekidačem i zatim polugu prekidača.



- ▶ Pritisnite i zadržite polugu sa prekidačem (1).
- ▶ Klizač za odbravlivanje (2) gurnite palcem u smeru poluge sa prekidačem (1) i zadržite.

- ▶ Pritisnite i zadržite rukom kočnicu poluge prekidača (3). Klizač za odbravlivanje (2) može da bude otpušten.
- ▶ Kažiprstom pritisnite i zadržite polugu prekidača (4).
- ▶ Makaze za živu ogradu ubrzavaju i noževi za sečenje se kreću.

8.2 Isključivanje makaza za živu ogradu

- ▶ Otpustite polugu sa prekidačem, polugu prekidača i kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Sačekajte da se noževi za sečenje zaustave nakon otprilike 1 sekunde.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje nakon otprilike 1 sekunde i dalje kreću: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Makaze za živu ogradu su neispravne.

9 Provera makaza za živu ogradu

9.1 Provera komandnih elemenata

Klizač za odbravlivanje, kočnica poluge prekidača i poluga prekidača

- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača bez da pritisnete klizač za odbravlivanje ili kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Ukoliko je moguće pritisnjenje poluge prekidača: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Klizač za odbravlivanje ili kočnica poluge prekidača su neispravni.
- ▶ Klizač za odbravlivanje gurnite palcem u smeru poluge sa prekidačem i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite polugu prekidača.
- ▶ Otpustite polugu prekidača, kočnicu poluge prekidača i klizač za odbravlivanje.
- ▶ Ako su poluga prekidača, kočnica poluge prekidača ili klizač za odbravlivanje teško pokretni ili se sami ne vraćaju na početni položaj: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Poluga prekidača, kočnica poluge prekidača ili klizač za odbravlivanje su neispravni.

Poluga sa prekidačem

- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo otpustite polugu sa prekidačem.

- ▶ Ako je poluga sa prekidačem teško pokretna ili se sama ne vraća na početni položaj: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Poluga sa prekidačem je neispravna.

Uključivanje makaza za živu ogradu

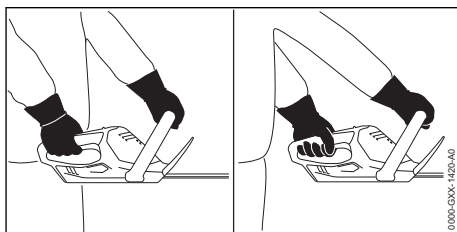
- ▶ Stavite ključ za aktiviranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo otpustite polugu sa prekidačem.
- ▶ Ako su se noževi za sečenje kretali ili se kreću: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Poluga prekidača je neispravna.
- ▶ Klizač za odbavljanje gurnite palcem u smeru poluge sa prekidačem i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje kreću: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Poluga sa prekidačem je neispravna.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu sa prekidačem.
- Noževi za sečenje se kreću.
- ▶ Ako 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Smetnja je u makazama za živu ogradu.
- ▶ Otpustite polugu sa prekidačem.
- Nakon otprilike 1 sekunde, noževi za sečenje prestaju da se kreću.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje nakon otprilike 1 sekunde i dalje kreću: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Makaze za živu ogradu su neispravne.

9.2 Provera ugrađene aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster.
- Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Smetnja je u ugrađenoj aku-bateriji.

10 Rad s makazama za živu ogradu

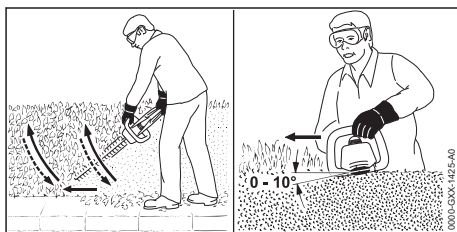
10.1 Držanje i vođenje makaza za živu ogradu



- ▶ Makaze za živu ogradu držite jednom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite drugom rukom za polukružni držač tako da palcem obuhvatite polukružni držač.

10.2 Rezanje

- ▶ Debele grane i grančice uklonite makazama za grane ili motornom testerom.



- ▶ Makaze za živu ogradu vodite na jednoj strani žive ograde lučno odozdo prema gore i režite živu ogradu.
- ▶ Makaze za živu ogradu spustite bez da režete živu ogradu.
- ▶ Krenite napred polako i kontrolisano.
- ▶ Makaze za živu ogradu iznova vodite lučno odozdo prema gore i režite živu ogradu.
- ▶ Drugu stranu žive ograde režite na isti način.
- ▶ Nož za sečenje stavite na gornju stranu žive ograde pod uglom između 0° i 10°.
- ▶ Makaze za živu ogradu pokrećite horizontalno i lučno levo-desno i režite živu ogradu.
- ▶ Ako rezni učinak opadne: Naoštrite noževe za sečenje.

11 Posle rada

11.1 Posle rada

- ▶ Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.

- Očistite makaze za živu ogradu.
- Očistite noževe za sečenje.
- Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.

12 Transportovanje

12.1 Transportovanje makaza za živu ogradu

- Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.

Nošenje makaza za živu ogradu

- Makaze za živu ogradu držite jednom rukom za polukružni držač tako da noževi za sečenje budu okrenuti prema pozadi.

Transportovanje makaza za živu ogradu u vozilu

- Makaze za živu ogradu obezbedite tako, da makaze za živu ogradu ne mogu da se prevrnu ili pokrenu.
- Ukoliko pakujete makaze za živu ogradu: Makaze za živu ogradu spakujte tako, da se ne mogu pomerati u pakovanju i pričvrstite pakovanje tako, da se ne može pomeriti.

Zbog ugrađene aku-baterije, ove makaze za živu ogradu podležu zahtevima kod transportovanja opasnih dobara. Makaze za živu ogradu su klasifikovane kao UN 3481 (litijum-jonske baterije u opremi) i ispitane prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni na www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Čuvanje

13.1 Čuvanje makaza za živu ogradu

STIHL preporučuje čuvanje makaza za živu ogradu na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

- Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- Makaze za živu ogradu čuvajte tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Makaze za živu ogradu su van domašaja dece.

- Makaze za živu ogradu su čiste i suve.
- Makaze za živu ogradu su u zatvorenom prostoru.
- Makaze za živu ogradu su odvojene od kabela za punjenje.
- Makaze za živu ogradu su u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 50 °C.

UPUTSTVO

- Ukoliko se makaze za živu ogradu ne čuvaju tako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, ugrađena aku-baterija može da se duboko isprazni i time nepopravljivo ošteti.
 - Ispraznjene makaze za živu ogradu pre čuvanja napunite. STIHL preporučuje čuvanje makaza za živu ogradu na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

13.2 Čuvanje kabela za punjenje

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kabl za punjenje čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Kabl za punjenje je van domašaja dece.
 - Kabl za punjenje je čist i suv.
 - Kabl za punjenje je u zatvorenom prostoru.
 - Kabl za punjenje je odvojen od makaza za živu ogradu.
 - Kabl za punjenje je u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 40 °C.

14 Čišćenje

14.1 Čišćenje makaza za živu ogradu

- Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- Makaze za živu ogradu očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- Otvore za hlađenje očistite četkicom.

14.2 Čišćenje noževa za sečenje

- Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- Noževe za sečenje isprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
- Stavite ključ za aktiviranje.
- Makaze za živu ogradu uključite na 5 sekundi. Noževi za sečenje se kreću. STIHL-ovo sredstvo za čišćenje smole se ravnomerno raspo- ređuje.

14.3 Čišćenje kabela za punjenje

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Utikač za punjenje izvucite iz utičnice za punjenje.
- Kabel za punjenje očistite vlažnom krpom.

15 Održavanje

15.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja zavise od uslova sredine i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeće intervale održavanja:

Svakih 25 radnih sati

- Očistite noževe za sečenje.
- Naoštrite noževe za sečenje.

Godišnje

- Makaze za živu ogradu treba da proveri specijalizovani prodavac STIHL.

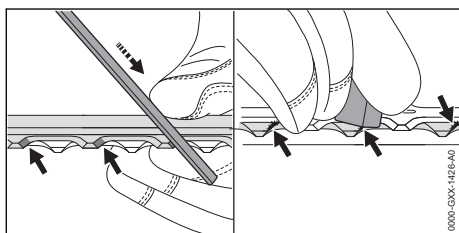
15.2 Oštrenje noževa za sečenje

STIHL preporučuje da noževe za sečenje naoštri specijalizovani prodavac firme STIHL.



UPOZORENJE

- Rezni zupci noževa za sečenje su oštri. Korisnik može da se poseče.
 - Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.



- Svako sečivo gornjeg noža za sečenje naoštrite pljosnatom turpijom STIHL uz jedan pokret prema napred. Pritom zadržite ugao oštrenja,  18.2.
- Okrenite makaze za živu ogradu.
- Naoštrite ostala sečiva.
- Odstranite proširenja na svakom sečivu sa donje strane.
- Okrenite makaze za živu ogradu.
- Odstranite proširenja na ostalim sečivima.
- Prašinu koja nastaje u toku turpijanja odstranite vlažnom krpom.
- Noževe za sečenje poprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
- Makaze za živu ogradu uključite 5 sekundi. Noževi za sečenje se kreću. STIHL-ovo sredstvo za čišćenje smole se ravnomerno raspoređuje.
- U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

16 Popravljanje

16.1 Popravljanje makaza za živu ogradu i kabla za punjenje

Korisnik ne može sam da popravlja makaze za živu ogradu, noževe za sečenje i kabl za punjenje.

- Ako su oštećene makaze za živu ogradu ili noževi za sečenje: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Ako je kabl za punjenje neispravan ili oštećen: Zamenite kabl za punjenje.

17 Otklanjanje smetnji

17.1 Otklanjanje smetnji kod makaza za živu ogradu ili kabla za punjenje

Smetnja	Svetlosne diode na makazama za živu ogradu	Uzrok	Rešenje
Makaze za živu ogradu ne rade kada se uključuje.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti makaza za živu ogradu.	► Napunite makaze za živu ogradu.
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su pretople.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u makazama za živu ogradu.	► Izvadite ključ za aktiviranje.

Smetnja	Svetlosne diode na makazama za živu ogradu	Uzrok	Rešenje
			► Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Noževi za sečenje su teško pokretni.	► Noževe za sečenje poprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL. ► Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Makaze za živu ogradu su vlažne.	► Sačekajte da se makaze za živu ogradu osuše.
Makaze za živu ogradu se isključuju u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su pretople.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
		Smetnja je u makazama za živu ogradu.	► Makaze za živu ogradu isključite i nakon 5 sekundi iznova uključite.
		Noževi za sečenje su teško pokretni.	► Noževe za sečenje poprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
Operativno vreme makaza za živu ogradu je prekratko.		Makaze za živu ogradu nisu potpuno napunjene.	► U potpunosti napunite makaze za živu ogradu.
		Radni vek makaza za živu ogradu je prekoračen.	► Makaze za živu ogradu zamenite.
Makaze za živu ogradu se ne pune.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su pretople.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
		Smetnja je u makazama za živu ogradu ili u kابلu za punjenje.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

18 Tehnički podaci

18.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45

- Težina sa noževima za sečenje: 2,3 kg
- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 18 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Dozvoljeni temperaturni opseg za upotrebu i čuvanje: 0 °C do + 50 °C

Ako se makazama za živu ogradu radi na temperaturama višim od + 30 °C, moguće je skraćivanje operativnog vremena aku-baterije i opadanje snage makaza za živu ogradu.

Operativno vreme je navedeno na www.stihl.com/battery-life.

18.2 Noževi za sečenje

- Odstojanje zubaca: 24,1 mm
- Dužina reza: 500 mm
- Ugao oštrenja: 32°

18.3 Kabel za punjenje STIHL LK 45

- Nazivni napon: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nazivna snaga: 14,6 W
- Struja punjenja: 0,65 A
- Dozvoljeni opseg temperature za upotrebu i čuvanje: 0 °C do + 40 °C

Vremetranjanja punjenja su navedena pod www.stihl.com/charging-times.

18.4 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A).
K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A).
K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s².

STIHL preporučuje nošenje zaštite za sluh.

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 62841-4-2: 75 dB(A).
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema EN 62841-4-2: 83 dB(A).
- Vibraciona vrednost a_{hv} merena prema EN 62841-4-2
 - Komandna ručica: 1,5 m/s². K-vrednost za vibracionu vrednost iznosi 1,5 m/s².
 - Polukružni držač: 1,4 m/s².

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina rada, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od ovde navedenih vrednosti. Navedene vrednosti vibracija mogu biti upotrebljene za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti uzeto u obzir. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen, kao i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su na www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

19 Rezervni delovi i pribor

19.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

20 Zbrinjavanje

20.1 Zbrinjavanje makaza za živu ogradu i kabla za punjenje

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

U makazama za živu ogradu je ugrađena aku-baterija koja mora da bude posebno zbrinuta.

- ▶ Makaze za živu ogradu dajte na zbrinjavanje specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovani prodavac STIHL će zbrinuti ugrađenu aku-bateriju odvojeno od makaza za živu ogradu.
- ▶ Proizvode STIHL, uključujući ambalažu, pošaljite u skladu sa lokalnim propisima na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu.
- ▶ Ne bacajte u kućno smeće.

21 EU izjava o usaglašenosti

21.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorske makaze za živu ogradu
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identifikacija serije: 4511

odgovara merodavnim odredbama u smernici 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 62841-4-2.

Primenjeni postupak procene usaglašenosti prema smernici 2000/14/EG dodatak V.

- Izmereni nivo snage zvuka: 83 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 85 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na makazama za živu ogradu.

Waiblingen, 10.10.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations**22 UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti****22.1 Makaze za živu ogradu
STIHL HSA 45****UK
CA**ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorske makaze za živu ogradu
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identifikacija serije: 4511

odgovara relevantnim odredbama britanskih propisa The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa verzijama sledećih standarda koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 62841-4-2.

Primenjeni postupak procene usaglašenosti prema Uredba UKNoise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Izmereni nivo snage zvuka: 83 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 85 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na makazama za živu ogradu.

Waiblingen, 10.10.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations**23 Adpece**

www.stihl.com

24 Opšte sigurnosne napomene za električne alate**24.1 Uvod**

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.

**UPOZORENJE**

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog provodnika).

24.2 Bezbednost na radnom mestu

- Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.
- Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- U toku upotrebe električnih alata držite dalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje

može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.

24.3 Električna bezbednost

- a) **Utičkač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Utičkač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- c) **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebljavati priključni kabl.** Nikada nemojte koristiti priključni kabl za nošenje i povlačenje, ili da biste izvukli utikač električnog alata. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih delova. Oštećeni ili umršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) **Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

24.4 Bezbednost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo.** Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje.** Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i

pre nego što uzmete ili ponesete alat. Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni električni alat priključite na napajanje strujom.

- d) **Pre nego što uključite električni alat, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na rotirajućem delu električnog alata može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela.** Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku. Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću.** Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravo korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

24.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat.** Za rad koristite odgovarajući električni alat. Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domaćaja dece.** Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koja nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.

- e) **Briljivo održavajte električne alate i dogradni alat.** Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog alata. Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezne alate držite čiste i naoštrene.** Briljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima.** Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti. Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

24.6 Upotreba i čuvanje akumulator-skog alata

- a) **Aku-baterije puniti samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.
- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije.** Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć. Tečnost koja je istekla može da izazove nadražnost kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju.** Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.

- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu.** Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.

24.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije.** Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.

24.8 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu

Opšte sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu

- a) **Sve delove tela držite dalje od noža. Ne pokušavajte da držite ili uklanjate posećeni materijal dok su noževi u pokretu.** Noževi se kreću i dalje nakon isključivanja prekidača. Trenutak nepažnje kod upotrebe makaza za živu ogradu može da dovede do teških povreda.
- b) **Makaze za živu ogradu nosite za držač dok noževi miruju i pazite da ne koristite prekidač.** Ispravnim nošenjem makaza za živu ogradu smanjuje se opasnost od nenamernog pogona i time izazvanim povredama od noža.
- c) **Kod prevoženja ili skladištenja makaza za živu ogradu uvek navucite navlaku preko noža.** Pažljivim pristupom makazama za živu ogradu smanjuje se opasnost od povreda nožem.
- d) **Pre uklanjanja zaglavljenog materijala ili pokretanja mašine proverite da li su svi prekidači isključeni i da li je baterija uklonjena ili isključena.** Neočekivano pokretanje trimera tokom uklanjanja zaglavljenog materijala može dovesti do ozbiljnih povreda.
- e) **Dodirnite samo izolirani držač trimera, jer oštrica može udariti u skrivene dalekovode.**

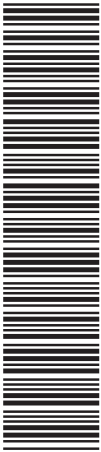
Kontakt sečivai vodova pod naponom može da dovede pod napon metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.

- f) **Držite sve žice pod naponom dalje od područja sečenja.** Vodovi mogu biti skriveni u živoj ogradi i grmlju i mogu biti slučajno zasečeni nožem.
- g) **Nemojte koristiti makaze za živu ogradu pri lošem vremenu, posebno ne u slučaju opasnosti od grmljavine.** Ovo smanjuje rizik od udara groma.

www.stihl.com



0458-717-9021-B



0458-717-9021-B